

# MAGYAR MOLNÁR

a magyar malomipar érdekeinek szakközlönye

az Országos Magyar Malom-Egyesület hivatalos lapja

Megjelenik havonként 3-szor.	Előfizetési ára: évenként 10 frt. félre 5 frt. Hirdetések árszabály szerint.	Stampszám és adóhólválal: Budapest V., Erzsébet-út 19.
---------------------------------	--	---

BUDAPEST, 1890. JANUÁR HÓ 20.

**TARTALOM:** A magyar malomipar helyzetéről 1889-jen. — A korpaván behozatala Németországban. — A molnárak szak-szerű kiképzésének előmozdítása Nagybritanniában. — A hűvödőanyagok jelentősége a gőzüzemben. *Sperath J.-től.* — A szita-gépekről. — *Egyesült közlemények.* — *Tarifa-nyegek.* — *Kereskedelm. és forgalom.* — *Statisztika.* — *Személyi hírek.* — *Üzleti tudósítások.* — *Hirdetések.*

## A magyar malomipar helyzetéről 1889-jen.

A malomiparra nézve — így nyilatkozik a „P. LL.” az 1889-iki ipari tevékenységre vonatkozó jelentésben — a lefolyt üzleti év rendkívül nehéz volt. A buza- és lisztárak hanyatló irányzata, mely az első időszak kezdetétől végig majdnem szakadatlanul tartott, azon malomknál, a melyeknek elhaltan készleteik voltak, igen jelentékeny veszteségeket okozott, a melyek annál érzetesebbek voltak, mert a lisztpiaczon esztelhető, s a buzaárak hullámlásait következtesen megelőző aránytalanságok, még csak gondolni sem engedtek normális őrési díjra. A második félv kúszóiban a buzatermécsnek vértalanul kedvezőlen volta gyors áremelkedést idézett elő, a mely azonban csakis egyes, e nem adott készletekkel ellátott malomknak volt hasznára.

Az a körülmény, hogy a magyar buzatermés sorsa közvetlenül az aratás előtt fordult rosszra, ezzel egyidejűleg pedig a francia és angol vetések állásáról túlzottan kedvező hírek keringtek, érthetővé teszi azt, hogy, tekintettel a régi termésből fennmaradt jelentékeny buzakészletekre, melyek reménylen engedtek, hogy a régi campagne-rol az újra nyugodt lesz az átmenet, csakis egyes malmok voltak készleteikkel felszerelve. Az aratás kedvezőlen eredményre teljesen jogosultl tette a buzaárakban az új campagne kezdetén mutatkozó jelentékeny hásszal, de itt ismét túlzásba ment a dolog, a melyért a malomoknak ell-harmarkodott vettékbe a felelős.

Az Angliába való lisztikivitel heteken át fenakalt, vagy csak tönkretelő áradatokkal lehetett érteitni s a buza és lisztárak közötti kedvezőlen arány, a melyet a váltóirafolyamok hanyatlása és a növekedő tengeri szállítási díjak csak még élesebbé tettek — oly jésztő mérvben tartotta fenn magát, hogy a malmok köztelenek voltak a közös tüzemredekcióhoz nyúlani mint segítségkérzőhöz, mely aztán felváltólag nyelöz hónap tartamára meg is köitett. Hogy annak orvosló következményei nem jelentkezték azonnal a remült mértékben, annak csakis az volt az oka, hogy a malomok zavarba hozva a bel-földön a kis malnok versenyre, valamint a külföldi oladási piacok tartozkó magatartása által, nem voltak képesek azonnal megváltoztatni eladási politikájukat.

# UNGARISCHER MÜLLER

Zeitschrift für die Interessen der ungarischen Mühlenindustrie

offizielles Organ des Ung. Landes-Mühlen-Verbandes.

Erscheint monatlich dreimal.	Pränumerationspreis: ganzjährig fl. 10, halbjährig fl. 5. Inserate nach Tarif.	Redaktion und Administration Budapest V., Elisabethplatz 12.
---------------------------------	--	---

BUDAPEST, 20. JÄNNER 1890.

**INHALT:** Ueber die Lage der ung. Mühlenindustrie im Jahre 1889. — Für die Einführung eines Kleinzollens in Deutschland. — Die Förderung der fachwissenschaftlichen Ausbildung des Müllers in Grossbritannien. — Die Bedeutung der Wärme-Schutzmassen beim Dampfbetrieb. Von *J. Sperath.* — Ueber Sichtmaschinen. — *Verbandsnachrichten.* — *Tarifwesen.* — *Handel und Verkehr.* — *Statisik.* — *Personalnachrichten.* — *Marktberichte.* — *Inserate.*

## Ueber die Lage der ungarischen Mühlen-Industrie im Jahre 1889.

Für die Mühlen-Industrie — so äussern sich der „P. LL.” in einem über die Industriethätigkeit 1889 veröffentlichten Berichte — war das abgelaufene Geschäftsjahr ein äusserst schwieriges. Die retrograde Bewegung der Weizen- und Mehlpreise, welche vom Anfang bis zum Schluss des ersten Semesters fast ohne Unterbrechung anhielt, verursachte jenen Mühlen, die über unverkaufte Vorräte verfügten, sehr beträchtliche Verluste, die umso empfindlicher waren, als die der Bewegung der Weizenpreise continuirlich voraussenden Rückgänge des Mehlmarktes an einen normalen Mallohn gar nicht denken liessen. An der Schwelle des zweiten Halbjahres trat wohl in Folge des unerwartet ungünstigen Ausfalles der Weizenerte eine rapide Preiserhöhung ein, die jedoch nur einzeinen, mit unverkauften Vorräten versehenen Mühlen Nutzen brachte.

Der Umstand, dass das Schicksal der ungarischen Weizenerte sich erst knapp vor dem Schnitt ungünstig wendete, während gleichzeitig überraschwänglich günstige Nachrichten über den Stand der Saaten in Frankreich und England eintrafen, macht es erklärlich, dass, angesichts der bedeutenden Weizenbestände aller Feilschung, die einen ruhigen Uebergang von der alten Campaigne in die neue zu gewährleisten schienen, nur einzelne Mühlen mit Vorräten ausgerüstet waren. Durch den ungünstigen Ernteausfall war eine ausgiebige Hauss der Weizenpreise zu Beginn der neuen Campaigne vollauf geschäftlich, doch kann es wieder zu Ueberreibungen, für welche das überstürzte Kaufbegohren der Mühlen verantwortlich ist.

Der Mehlexport nach Grossbritannien stockte viele Wochen hindurch, oder war nur mit geringen Preisopfern zu erzwingen und das Missverhältnis zwischen Weizen- und Mehlpreisen — verschärft durch den Rückgang der Devisenkurse und die steigenden Seefrachten — erhielt sich in so erschreckendem Masse, dass die Mühlen nothgedrungen zu den Auskunftsmittele der gemeinsamen Betriebsreduction greifen mussten, welche bekanntlich für die Dauer von acht Monaten beschlossen wurde. Wenn

Igy tehát az örök a második felév alatti veszteség-jel jött minden budapesti malomra néve s még ma sem lehet előre látni, hogy mikor fog bekövetkezni a normális állapot, vagyis oly listának, a melyek a buzárnaknak megfelelnek. Az a jövödelm, a melyet a budapesti malmok 1889-re képezek lesznek fizetni, korántsem az ipari örökli nyeresémények felé meg, hanem részint a kereskedelmi viszonyok kihatásából származó nyereségnak az eredménye, részint pedig a kamatait képezi azon jelentékeny tartalékoknak, a melyek a nagy üzemforgalmat megtermékenyítik. A jövödelmek tehát, a melyek megítélésnél a forgalomba hozott realkivül nagy mennyiségekhez való arányt is tekintete kell venni — a budapesti malmok 1889-ben 5.800.000 métermázsát örök-tek jel 60 millió forint összegében — emelöve nem idezhettek elő csodálat a budapesti malmok kevéssé öröndetes helyzete tekintetében.

A magyar malomoknak, sajnos, de lépésről-lépésre találkoznunk kell Németország, Franciaország és Olaszország vámrétegitőzőik által dédelgetett malomiparának versenyével, a melyekhez még az orosz, romániai és bérga malomipar versenye társul, míg ellenben Magyarországnak liszkivitele Svájcba, melynek malomiparát erős vám védelmére, egyre csekélyebb és nehezebb lesz. Az osztalékokra néve még hiányzanak a pozitív adatok, de az idén ismét nem minden malomnak lesz osztaléka. Becsészerint lenne a molnárök és sütök malomának jövödelme 25—30 frt, az első budapesti 50 frt, az Erzsébeti 18 frt, a Lajzai 10—12 frt, a Victoriái 10 frt, a hengermalom 20—25 frt, a Concordia és Pannoniái nem várnak osztaléka. A hengermalom részéről egyébiránt löketörtesztés is várható, esetleg fontolóra fogja venni a társulat egy új malom építését.

Az alábbiakban összehasonlítjuk a malompapírok árfolyamát 1889. és 1888. december 31-én s az azokból származó különbözöket:

Concordia-malom — Concordia-Mühle	433	541	108
Erzsébet-malom — Elisabeth-Mühle	285	282	3
Lajza-malom — Louisen-Mühle	235	262	27
Molnárök és sütök malma — Müller- und Bäcker-Mühle.	415	391	24
Hengermalom — Walzmühle	595	585	10
Victoria-malom — Victoria-Mühle.	165	164	1
Első budapesti — Ofen-Pester Mühle	850	1065	215
Pannonia-malom — Pannonia-Mühle	735	910	175

### A korpavám behozatala Németországban.

Tudvaleölég élénk agitáció folyik Németországban az iránt, hogy a korpavám visszenek. A Die Mühle-eren ezim alatt »Zur Nothlage unserer Mühlenindustrie« egy cikksorozatát közzöl, a melyből az alábbi fejtöte-eket eszön azért vesszük át, mert azok igen találó módon tárgyalják a mezőgazdaság és a malomipar közti érdeklözötséget, vagyis azt az alapelvet, melynek nélkül még kevés a követöje.

die corrigirenden Folgen nicht in der erhofften Weise eintreten, liegt die Schuld nur daran, dass die Mühlen, irritirt durch die Flachmahl-Concurrenz im Inlande und durch die ablenkende Haltung der ausländischen Absatzgebiete, ihre Verkaufspolitik nicht sofort zu ändern wussten. So blieb der Malhbetrieb während des zweiten Halbjahres für sämtliche Budapestser Mühlen verlustbringend, und ist auch die Wiederkehr eines normalen Zustandes, d. h. die Erzielung von Malhpreisen, die dem Weizenpreise entsprechen, noch nicht abzusehen. Das Ertragnis, welches die Budapestser Mühlen pro 1889 zu bezahlen in der Lage sein werden, entspricht keineswegs einem industriellen Malhlohn, sondern resultirt theils aus kommerziellen Conjuncturgewinnen, theils aus den Zinsen jener bedeutenden Reservecapitalien, welche den grossen Geschäftsbetrieb befruchten. Die Erträgnisse, welche auch im Verhältniss zu den ganz ausserordentlichen Umsatzzählern zu beurtheilen sind — die Vermahlung der Budapestser Mühlen be-tragen im Jahre 1889 bei 5.800.000 Meterzentner im Gesammtwerthe von 60 Millionen Gulden — können daher über die wenig freundliche Lage der Budapestser Mühlen nicht hinwegtäuschen.

Die ungarischen Mühlen begegnen leider auf Schritt und Tritt der zunehmenden Concurrenz der durch Zoll-restititionen begünstigten Mühlen-Industrie Deutschlands, Frankreichs und Italiens, zu denen sich noch die russische, rumänische, belgische Mühlen-Concurrenz gesellt, während der Mal-Export Ungarns nach der Schweiz, deren Mühlen-Industrie durch einen wirksamen Zoll geschützt ist, immer kleiner und schwächer wird. Ueber die Dividenden felen noch positive Daten, doch werden heuer wieder nicht alle Mühlen solche bieten können. Es werden geschätzt die Erträge der Müller und Bäcker auf fl. 25 bis fl. 30, der Ofen-Pester auf fl. 50, der Elisabeth auf fl. 18, der Louisen auf fl. 10 bis fl. 12, der Victoria auf fl. 10, der Walz-mühle auf fl. 20 bis fl. 25, von der Concordia und Pannonia wird keine Dividende erwartet. Von der Walzmühle wird übrigens auch eine Capitalsrückzahlung vorhergesehen, eventuell wird die Gesellschaft die Erbauung einer neuen Mühle in Erwägung ziehen.

Nachstehend geben wir eine Vergleichung des Coursestandes der Mühlenpapiere vom 31. December 1889 und 1888 sammt den daraus resultirenden Differenzen:

Árfoly.	Árfoly.	Árfoly.	részvények		osztalék
decz. 31	decz. 31	különb.	száma	plus	den
1889	1888	differenz	Actien-		1888
			Anzahl		
433	541	108	2300	248.400	3
285	282	3	4500	13.500	24
235	262	27	3500	—	94.500
415	391	24	4500	108.000	32
595	585	10	2000	20.000	25
165	164	1	2400	2400	10
850	1065	215	2000	—	430.000
735	910	175	1220	—	213.500

### Für die Einführung eines Kleiezolles in Deutschland

wird bekanntlich lebhaft agitirt. »Die Mühle« veröffentlicht unter dem Titel »Zur Nothlage unserer Mühlen-industrie« einen Artikelcyclus, dem wir nachstehende Erörterungen lediglich deshalb entnehmen, weil dieselben höchst zutreffend die Interessengemeinschaft der Land-wirtschaft und der Müllerei behandeln, ein Axiom, welches bekanntlich hierzulande noch viel zu wenig Anhang findet.

A korpávmi nem csak a malomiparnak, de a mezőgazdaságnak is érdekében áll. A rozs ára nem emelkedhetik, ha a rozsok 45 súlyszázalékot korpa alakjában várménessen lehel behozni. A korpa várménessége vaslosság illuziózussá teszi a gabona vármésvélnét. A gabonávmi megállapításánál ugyanis a molnárnak figyelnie kell venni:

1. a gyártási költséget és gyártási nyereséget.  
2. a liszt és korpa eladási árát. A 2-ből levonja az 1-ből, és így állítja meg a gabonármát, mely annál magasabb, minél drágább adhatja el a lisztet és korpát. Másrészt pedig a mezőgazdaságnak nem lehet oly haszna a rozskorpából, mely kárpotóhatná az alacsony rozsarakért, mert hisz a korpa használata korlátolt; azonfelül még a korpa-árak meglehetősen befolyással vannak a mezőgazdasághoz termelt egyéb takarmányanyagok pl. árpa, zab, búkköny, csilágfürt stb. áraira is, melyek szintén nem emelkedhetnek felül az alacsony árszínvonalon, ha a korpa ára alacsony. Első tekintetre felülmeg látszik, hogy egy szükséges takarmányanyag megadózáséék. Dr. Buhl azt ajánlotta, hogy a korpávmi a kis gazdák érdekében visszatartassék. Németország felnyitási részében a korpa a parasztinak legfontosabb erőtakarmány anyaga, ott alig lehetne találni istállót, a melyben évenként aránylag sok korpát ne fogyasztanának; ha "itt-ott" a malomiparban "egy falfalhatnák", hogy az ily vármé hasznos lenne, más oldalról ismét nagy kárt okozna az a mezőgazdaságnak. Dr. Buhl megfogalmazott arról, hogy ha valaki nagyon messze keresi az mokolok, maga szalaszítja el a legjobbakat. Feltehető, hogy a korpa meze javassal bevált vármé, ezen a mezőgazdaságra nézve olyanira fontos takarmányanyagok forgalmát terhelni és melezíteni is, azt még se lehet érteni, hogy a helyföldi malomiparnak ne válnék javára, az őrési díj megfelelő javítása által. A danzigi kereskedő-társaság mely különben tudvalevőleg kevés részvetet tanúsított a szilóddó mezőgazdaság iránt, ogy nyilatkozott, miszerint nem látja be, hogy miért kellene egy, a német mezőgazdaságra és annak nemzetközi versenyképességére oly fontos czikket arra számitni, hogy mesterséges áremelés által megadja a molnárának az általuk igényelt őrési díjat. Mindenesre igen eredeti dolog, hogy a danzigi kereskedők, és a nekik segédkező Rieckert képviselő, a mezőgazdaság bajnokaiul akartak feltölteni magukat. Mezőgazdaságunk joggal megszokta már, hogy bizalmatlanul tekintsen minderre, a mit erről az oldalról ajánlanak. Azt hiszem, hogy ha Kardoff ur azt mondja: "Ugy hiszem, hogy e vármé nagyon érdekében áll a mezőgazdaságnak; mert mezőgazdasági érdek az, hogy a malomipar elegendő állapotban fenntartassék." a mezőgazdaság bizvást hozzájárulhat ehhez, mert érdekeinek sohase volt nálánál derekabb képviselő. Azonfelül Kardoff ur bírtokai az orosz határon fekszenek, ő tehát a legilletékesebb bíró, a kit csak e kérdésben találni lehet. Arra a megjegyzésre, hogy a korpávmi megdrágítana egy, a mezőgazdaságra nézve olyanira szükséges takarmányanyagot, azt válaszolta, hogy a meynyvelt olesokban viszárválják a takarmányt, ugyanannyival olesokban adják el a gabonát, a gabonármát tehát minden tekintetben az az érteke, hogy veget vessen a mal állapotnak, a mely a malnok érdekeit is értekevény károsítja. A ki mezőgazdasági körökben forog, az tannasgott lehet a mellett, hogy ha a molnár nem adhatja el őrleményét, a parasztnak is bujos vévét találni gabonájára. Mindaz, a mi a malomiparnak árt, vezthető a mezőgazdaságra is a melynek terményei értékesítéséhez erőteljes és virágzó malomiparra van szüksége!

A korpa megvárméolása az ellenőrzés érdekében

Der Kleie Zoll liegt nicht bloß im Interesse der Mühlenindustrie, er liegt auch im Interesse der Landwirtschaft. Der Roggenpreis kann nicht steigen, wenn 45 Gewichtsprozent des Roggens in Form der Kleie zollfrei eingeführt werden können. Die Zollfreiheit der Kleie hat den Zollschatz des Getreides geradzogen illusorisch gemacht. Denn bei Festsetzung des Getreidepreises hat der Müller

1. Fabrikationskosten und Fabrikationsgewinn.

2. Verkaufspreis des Mehles und der Kleie.

zu bedenken: von 2 zieht er 1 ab und erhält so den Getreidepreis, der natürlich um so höher ist, je theurer er das Mehl und die Kleie verkaufen kann. Andererseits kann die Landwirtschaft aus den billigen Preisen der Roggenkleie nicht einen Nutzen ziehen, der eine Entschädigung für die niedrigen Roggenpreise zu bieten vermöchte; für den Verbrauch der Kleie ist dazu doch zu beschränkt; und zum Anderen ist auch der Preis der Kleie von ziemlichen Einflüssen auf viele von der Landwirtschaft erzeugte Futtermstoffe, z. B. Gerste, Hafer, Weizen, Lupinen usw., welche bei dem niedrigen Preisstande der Kleie nicht über das tiefe Preisniveau hinauskommen können. Es mag allerdings auf den ersten Augenblick auffallend erscheinen, ein notwendiges Futtermittel zu besteuern zu wollen. Dr. Buhl empfahl den Kleiezoll im Interesse der kleinen Landwirthe abzulehnen; im südwestlichen Deutschland sind die Kleie das weitaus wichtigste Krafftuttermittel, das der Bauer hat; da finde sich wohl nicht ein einziger Stall, wo nicht im Jahre eine verhältnismässig recht grosse Menge von Kleie verfüttert werde; wenn auch wohl hin und wieder ein Müllegewerbe gefunden werden könnte, dem ein solcher Zoll Nutzen bringe, so würde doch auf der anderen Seite der Landwirtschaft ein viel grösserer Schaden entstehen. Dr. Buhl vergass, dass man, wenn man in seinen Beweisgründen zu weit geht, sich selbst die guten aus der Hand gibt. Zugegeben einmal, dass der beantragte Eingangszoll auf Kleie den Verkehr in diesem für die einheimische Landwirtschaft besonders wichtigen Futtermittel beständig und erschweren sollte, so ist doch nicht zu verstehen, wie er nicht den inländischen Müllern in einer entsprechenden Besserung des Mahlohnes zu Gute kommen sollte. Die Danziger Kaufmannschaft, die sonst bekenntlich für die theilnehmende Landwirtschaft wenig Mitgefühl verrathen hat, meinte, es sei nicht ersichtlich, warum gerade ein für die deutsche Landwirtschaft und deren internationale Konkurrenzfähigkeit so wichtiges Futtermittel dazu bestimmt sein sollte, durch eine künstliche Preissteigerung den Müllern den von ihnen beanspruchten Mahlohn zu gewährleisten. Es war jedenfalls sehr originell, dass sich die Danziger Kaufmannschaft und ihr Sekundant, der Abgeordnete Rieckert, zu Kämpfen für die Landwirtschaft aufwarfen. Unsere Landwirtschaft ist gewohnt, alles, was von dieser Seite kommt, mit Misstrauen zu betrachten, und sicherlich mit Recht! Ich denke, wenn Herr v. Kardoff sagt: "Ich glaube, der Zoll liegt durchaus im Interesse der Landwirtschaft; denn es liegt im landwirtschaftlichen Interesse, unsere Müllereien lebensfähig zu erhalten", so kann die Landwirtschaft getrost zustimmen; sie hat nie einen besseren Vertreter ihrer Interessen gehabt als ihn! Zumal Herr v. Kardoff seine Besitzungen an der russischen Grenze hat, ist er der kompetenteste Beurtheiler, der sich in dieser Frage finden lässt. Auf die Bemerkung, dass durch den Kleiezoll ein für die Landwirtschaft notwendiges Futtermittel vertheuert werde, erwidierte er: gerade um den Betrag, um den dies Futtermittel billiger

is szükséges. Széleziai molnáraink nagyon jól tudják, hogy főleg Oroszországból, nagy tömegben jön be a korpa, melyet azután gondosan kiszítálnak, s a melyben igen sok a vámoatlan liszt; ez oly hátránya a szofid malom-üzleteknek, a melyet nem lehet tünni! A hollandi határon egyszer nyilvánosan felszólították a vámhivatalokat, hogy az ily viszczaelések ellen »erélyes« rendszabályokhoz nyuljanak.

A malomipar igényei nem nagyok: körvényeik mutatják, hogy métermázsúnkint 1 mk. vámmal bérik; ez az a féltel, a melyet a birodalmi gyűlésben is javasoltak. Rickert képviselő »exorbitans«-nak mondta e vámot. Kardorf ellenben »igen alacsonynak« — a minthogy tényleg az is! Hogy egyébiránt mindezen fejtegetésekben csakis rozsz korpáról volt szó, annak az a magyarázata, hogy eddigelé a buzakorpa nem volt hasonló kedvezőtlen helyzetben. Ez onnét van, hogy a luzánai a korpa körülbelül csak 20—22%, a rozsnál ellenben 30—47%, s hogy a buzakorpának nagyobb az eladási piacza, jelentékeny kivitele van főkép Dániába és Svédországa. Minthogy azonban utjabban Svédország és Olaszország a korpahivelt van által ugyszólván leteletlenné tették, attól kell tartanunk, hogy buzakorpánk nemsokára ugyanabba a nehéz helyzetbe jut, mint a rozskorpa.

És még egyet! Sokan azt mondják, miszerint malomiparunknak az a főhüája, hogy nagyon sok volna a jelentékeny malom és nincsenek tökében erős vállalatok; malmainknak nagyjolszerű intézetekké kellene összeállni, hogy az orosz-magyar versennyel egyforma fegyverekkel állhassanak szembe; ha nagy, munkaképes malmok alapítanának, a melyek feldolgoznák hazai mezőgazdaságunk termékeit, nem kellene félhúnk Oroszországtól és Magyarországtól. Erre azt lehet csak válaszolni, hogy a hitelkérdés szóba se jöhet, mert ha pénzben volna hiány, azon majd segítenének maguk a malomtulajdonos urak. A főmomentum a gyártmányok elárulásátban van! Nagy vállalatokban bizonyára nem talál orvoslást a fenyegetett malomipar; eszembe jut itt egy nagy részvénytalom — nomina sunt odiosa — a melyre 250,000 mk. költséggel rekonstruáltak, de a melynek alig kilencz hónapja fenállás után liquidálni kellett. Ily esetek a legjobb érvet képezik azokkal az érvel szemben, hogy hiányát érezzük a nagy, tízkeős és munkaképes malmoknak.

Természetesen a korpa vámentessége még le van kötve az 1892-ben Svájcczal lejáró kereskedelmi szerződés által; ismét egy példa arra, hogy egyes teleknek kereskedelmi szerződések általi lekötése memyre aggályos! Tényleg veszély van a késedelemben, mert ha sokáig tartanak a jelenlegi viszonyok, kockára van téve malomiparunk fenállása, kivált a határkerületekben. A szabadelyt gazdasági politika csakis a fogyasztót veszi számba

gekauft werde, werde nachher auch das Getreide billiger verkauft; also habe der Landwirth in jeder Beziehung ein Interesse daran, dem jetzigen Zustande ein Ende zu machen, der die Müllerei-Interessen empfindlich schädigt. Wer sich in landwirthschaftlichen Kreisen bewegt, wird bestätigen können, dass, wenn der Müller seine Mahlerzeugnisse nicht absetzen kann, es auch dem Bauer schwer fallen wird, sein Getreide an den Mann zu bringen. Eine Schädigung der Mühlenindustrie muss die verderblichsten Folgen für die Landwirthschaft haben, die zur Verwerthung ihrer Produkte einer kräftigen und blühenden Müllerei bedarf!

Die Verzollung der Kleie ist auch im Interesse einer Kontrolle der Kleie nothwendig. Es ist unserer schlesischen Müllerei wohl bekannt, dass massenhaft, namentlich aus Russland, Kleie hereinkommt, die nachher sorgfältig durchgesiebt wird und einen grossen Theil unverzollt Mehles enthält; das ist eine heuchelthueig solider Mühlengeschäfte, die nicht geduldet werden darf! An der holländischen Grenze sind die Zollbehörden einmal öffentlich aufgefordert worden, gegen solchen Unfug »energisches« Massregeln zu ergreifen.

Die Ansprüche der Mühlenindustrie sind nicht zu gross; ihre Petitionen beweisen, dass sie mit 1 M. Zoll pro Doppelzentner zufrieden ist; das ist auch der im Reichstage vorgeschlagene Satz. Der Abgeordnete Rickert nannte diesen Zoll »exorbitant«, der Abgeordnete v. Kardorf nannte ihn »sehr niedrig«. — das ist er in der That! Wenn übrigens in diesen Ausführungen gewöhnlich nur von Roggenkleie die Rede war, so findet das darin seine Erklärung, dass bis jetzt die Lage des Artikels Weizenkleie nicht eine gleichermassen ungunstige war. Dies kommt daher, dass beim Weizen die Kleie nur etwa 20—22%, beim Roggen aber 30—47% darstellt und dass für Weizenkleie ein grösseres Absatzgebiet, namentlich auch eine erbliebliche Ausfuhr nach Dänemark und Schweden, vorhanden ist. Nachdem aber neuerdings Schweden und Italien die Kleieinfuhr durch Zoll so gut wie ausgeschlossen haben, müssen wir fürchten, dass unsere Weizenkleie bald unter demselben Nothstande leiden wird, wie die Roggenkleie.

Noch eins! Es wird vielfach gesagt, der Hauptfehler unserer Mühlenindustrie liege darin, dass wir so viele unbedeutenden Mühlen und keine kapitalstkräftigen Unternehmungen hätten; unsere Mühlen müssten zu grossartigen Etablissements zusammenzutreten, um den Kampf mit dem russisch-ungarischen Wettbewerb unter gleichen Waffen führen zu können, wenn man grosse, leistungsfähige Mühlen gründe, die die Erzeugnisse unserer heimischen Landwirthschaft verarbeiten, dann brauche man Russland und Ungarn nicht zu fürchten. Darauf kann man nur erwidern, dass von einer Kredittfrage keine Rede sein kann, wenn es an Geld mangelte, dann würden sich schon die Herren Mühlenbesitzer selbst Hilfe zu schaffen wissen. Das Hauptmoment liegt im Absatz der Erzeugnisse! In grossen Unternehmungen ist das Heil der bedrohten Mühlenindustrie sicherlich nicht zu finden; ich denke dabei — nomina sunt odiosa! — an eine grosse Actienmühle, welche mit einem Kostenaufwande von 250,000 M rekonstruirt wurde, aber nach kaum neunmonatlichem Bestehen liquidiren musste. Derartige Vorfälle dürften das beste Argument gegen die Meinung sein, man leide an dem Mangel grosser, kapitalstkräftiger, leistungsfähiger Mühlen. Gegenwärtig ist freilich die Zollfreiheit der Kleie noch durch den 1892 abzulaufenden Handelsvertrag mit der Schweiz gebunden; wieder einmal ein Beispiel, dass das Binden von Positionen durch Han-

és nem tekinti a termelőt; elfelejt, hogy a nemzeti termelés leveretése a legsúlyosabb csapás, mely valamely nemzet gazdasági életét érheti! Kétségtelen dolog, hogy a Szászországban és Németországban előbb olyannyira virágzó malomipar hanyatlása gazdasági szerencsétlenség jelentene az egész országra nézve, a melyet az egész kereskedelemben, főleg azonban a mezőgazdaság milyén érezniének; a malnok, mint a legfontosabb tápszer előállításí helyei, s mint legtermészetesebb verői a mezőgazdaság legfontosabb terményének, az ország gazdasági szervezetében oly fontos helyet foglalnak el, hogy azok hanyatlásának valósággal pusztító hatásnak kellene lenni a kereskedelem cladási viszonyaira s a népesség vásárló képességére.

Azt mondják, hogy a panaszkodás jellege a mai kornak: nos, ha valamelyik iparág jogosan panaszodik, ugy bizonyára a malomipar az! Szükséges, hogy ezen kereseti ág ügye erélyesen felkaroltassék. A gyökéres segédkezés itt nemcsak az észszerű nemzetgazdasági parancsa, hanem egyttal az állami önfentartási ösztönnek is követelménye, mert az állami adóforrások megóvása is belejatszik a dologba. Nem a magyar tisztgyárosok és nem az orosz korpatermelők, hanem belföldi molnáraink azok, a kik közadokat fizetnek az egyre növekedő állami szükséglet fedezésére, s mint a belföldi gabona vásárlói, előemlítik a mezőgazda adóképeségét: maga ez a körülmény (egészen eltekintve egyéb mérvadó gazdasági politikai szemponttól) egymagában elegendő volna arra, hogy megmutassa, mily sürgősen szükséges az erőtjelis segédkezés belföldi malomiparunk védelmére.

### A molnárok szakszerű kiképzésének előmozdítása Nagybritanniában.

Angliában — így értesül az Oest.-ung. Müllerzeitung — oly kevésbé vannak külön molnároskoltak mint Ausztria-Magyarországon: mák azonban az angol és irlandi molnárok nemzeti egyesületeinek főkegyesületei külön tanfolyamok szoktak valamely állami inspekcióval kapcsolatosan tartani, hogy tudványó fiatal embereknek alkalmat nyújtsanak magukat az ezen szakmához tartozó tárgyakban kiképezni s így ezen foglalkozás körül maguknak pályát teremteni.

A nyilvános versenyzés azon rendszere, mely jelenleg Angliában minden szakma-körben meg van honosítva, nem kevésbé hozzájárul ahhoz, hogy az igazi tehetségnek utat tőgjön. A különböző egyesületek és testületek által adományozott pályadíjak kitűzése nemcsak a tanulás-hoz való kedvet és szeretetet táplálja, hanem egyttal felébreszti a fiatal emberekben a besztelérzést, úgy hogy némely osztályban valóságos versenyküzdelem folyik a palma elnyeréséért. A pályakoszorúsának rendszerint nem kell sokáig várni valami írszedésben lévő állomásra vagy előléptetésre, kivált ha sikerült neki elnyerni a legmagasabb kitüntetést, az aranyérmét, a melyet, a mint alább látni fogunk, az angol malomegyesület a vizsgázó jelölték lezobjajának adományoz. A malomipari tanfolyamok két

delsverträge recht bedenklich ist! Es ist thatsächlich Gefahr im Verzuge, indem beim Andauern der gegenwärtigen Verhältnisse der Fortbestand unserer Mühlenindustrie, namentlich in den Grenzbezirken, auf das Spiel gesetzt werden wird. Die liberale Wirtschaftspolitik sieht eben nur den Konsumenten; sie übersieht den Produzenten; sie vergisst, dass der Niedergang der nationalen Produktion der schwerste Schlag ist, der dem wirtschaftlichen Leben einer Nation passieren kann! Es steht ausser allem Zweifel, dass der Niedergang der früher so blühenden Mülerei in Sachsen und Deutschland für das ganze Land ein wirtschaftliches Unglück bedeuten und von dem gesamten Handel, insbesondere aber auch von der Landwirtschaft tief empfinden werden würde; die Mühlen nehmen als Erzeugungsstätten des hauptsächlichsten Nahrungsmittels und als die natürlichsten Abnehmer des bedeutendsten Erzeugnisses der Landwirtschaft: des Getreides, im wirtschaftlichen Organismus des Landes eine so wichtige Stelle ein, dass deren Niedergang auf die Absatzverhältnisse des Handels und die Kaufkraft der Bevölkerung geradezu verheerend einwirken müsste. Man sagt, klagen sei die Signatur der Zeit: nun, wenn ein Erwerbszweig zum Klagen berechtigt ist, so ist das unser Müllegewerbe! Es thut Not, für diesen Erwerbszweig wirksam einzutreten. Eine durchgreifende Hilfsaktion dürfte da nicht blos als ein Gebot der nationalen Volkswirtschaftspflege, sondern sie ist zugleich eine Forderung des staatlichen Selbsterhaltungstriebes, da die Wahrung der staatlichen Steuerquellen mit im Spiele ist. Nicht die ungarischen Mehlfabrikanten, nicht die russischen Kleieproduzenten, sondern unsere zahlreichen heimischen Mülleinnehmer sind die Abnehmer des heimischen Getreides; dieses Moment allein (von anderen massgebenden Gesichtspunkten der Wirtschaftspolitik gänzlich abgesehen) dürfte an sich genügen, um eine wirksame Hilfsaktion zum Schutze der inländischen Mühlenindustrie als dringend notwendig erscheinen zu lassen!

### Die Förderung der fachwissenschaftlichen Ausbildung des Müllers in Grossbritannien.

In England bestehen — wie die Oest.-Ung. Müllerzeitung — zu berichten weiss — ebenso wenig wie in Oesterreich-Ungarn eigene Müllerschulen; doch werden dort je nach Bedarf von den Unterverbänden des Nationalverbandes der englischen und irländischen Müller im Anschlusse an eine Staatsgewerbebeschlusse eigene Kurse ins Leben gerufen, um den wissbegierigen jungen Leuten Gelegenheit zu geben, sich in den fachwissenschaftlichen Gegenständen auszubilden und dadurch die Möglichkeit zu bieten, in ihrem Berufe Carrière zu machen.

Das System der öffentlichen Konkurrenz, welches gegenwärtig in England in allen Branchen eingeführt ist, trägt nicht wenig dazu bei, den Talenten Bahn zu brechen. Durch das Aussetzen von Preisen, welche von den verschiedenen Vereinen und Corporationen gegeben werden, wird weiters nicht nur die Lust und Liebe zum Studium genährt, sondern auch das Ehrgefühl der jungen Leute wachgerufen, so dass es in manchen Klassen zu einem wirklichen Wettkampfe kommt, um sich die Palme zu sichern. Der Preisgedanke darf gewöhnlich nicht lange auf einen vacanten Posten oder auf Avancement warten, zumal, wenn es ihm gelungen ist, sich die höchste Auszeichnung — die Goldmedaille — welche, wie wir in

osztályra oszlanak, és pedig a közönséges és az ugynevezett diszoztályra. Az előbbi főleg a tanulók és munkások számára van szánva, az utóbbi ellenben főmőnároknak, malomvezetők és oly tanárjelöltek számára, kik magukat a technologia ezen speciális ágára akarják kiképezni. Az érettségi bizonyítvány elnyerésére azonban nem elegendő, hogy a jelöltek csak a különleges molnár-tanfolyamokat hallgassák, hanem bizonyos előfeltételeknek is meg kell felelniük, és pedig:

a) a közönséges osztályba a jelöltnél legalább is el kell végeznie valamely állami ipariszkola elemi tanfolyamát, és

b) a magasabb (disz-) osztályba a jelöltnél bizonyítványt kell felmutatni valamely technikai tanintézetben befejezett tanulmányokról, vagy valamely egyetem tanárai előtt a technikai szakmáknál sikeresen letett vizsgáról vagy végül ki kell mutatnia, hogy valamely állami ipariszkola magasabb tanfolyamát sikeresen hallgatta s ezenkívül legalább kettőt az alább elősorolt tudományos szakmából, u. m.: 1. gépszerszerés és géprajzolás, 2. alkalmazott ércművészet, 3. szervetlen vegytan, 4. szerves vegytan és 5. gőzgéptan.

Az oly jelöltek, a kik valamely molnár-tanfolyamot hallgattak, a nélkül azonban, hogy az elősorolt feltételeknek megfeleltek volna, csak ideiglenes bizonyítványt kapnak, mely azonban érettségi bizonyítvánnyal cserélhető ki, mielőtt az illető behívozná, hogy a fentebbi feltételeknek megfelel.

A sikeresen letett vizsga után a jelölteknek a nyert pontok számához képest, első-, illetőleg második-osztályu bizonyítványt adatik ki.

Az angol és írlandi molnároknak nemzeti egyesületeinek előnévsége elhatározta, hogy a magasabb tanfolyam mindegyik jelöltjét, a ki első osztályu bizonyítványt kap, egy könyvvel tünteti ki, a melynek maximális értéke 15 sh, s a melynek egyik lapján az egyesületi érem lenyomata, és az ajánlás mellett az egyesületi előnöknek aláírása is látható. A közönséges tanfolyam jelöltjei, a kik első osztályu bizonyítványt nyerne, szintén egy könyvet kapnak, a melynek értéke azonban nem lehet több mint 10 sh.

A jelöltek technikai kiképzésének előmozdítására továbbá még a következő dijak tűzvék ki: a közönséges tanfolyam mindegyik jelöltje, a ki első-osztályu bizonyítványt mellett még azt is kimutatja, hogy a fentebb a) alatt említtelt feltételeknek megfelelt, 2 f. st. 10 sh. kap. A magasabb tanfolyam jelöltje 5 f. st. kap, ha az első-osztályu bizonyítványt mellett kimutatja, hogy a fentebb b) alatt említtelt feltételeknek eleget tett. A magasabb tanfolyam azon hallgatója, a ki a vizsgálatnál a legtöbb pontot kapta, feltéve, hogy munkái egyáltalán kitűnően ismertettek el, az egyesület aranyérmét nyeri. A jelölteknek minden esetben vagy maguknak is molnároknak kell lenniük vagy oly malomtulajdonosoknak, a kik az egyesületnek tagjai, szolgálnak. A magasabb tanfolyam oly jelöltjei számára, a kik a malomipar valamelyik ágában kiváló eredményeket képesek felmutatni, külön dijak vannak megállapítva, a melyek ezüst- és bronz-érmekből állanak.

Az oly jelöltek, a kik második-osztályu bizonyítványt kaptak, a legközelebbi évben ismételhetik a vizsgát első-osztályu bizonyítványt elnyerésé végett. Ha azonban nem kaptak volna meg a szükséges számú pontot, további vizsgálatra nem bocsáttatnak.

A magasabb tanfolyam jelöltjei, a kik ugyan első-osztályu bizonyítványt kaptak, külön dijak azonban nem, ez utóbbinak vagyis egy éremnek elnyerésé végett a következő legközelebbi évben ismételhetik a vizsgát.

der Folge sehen werden, auch der englische Müllerverband dem besten unter den Prüfungs-Candidaten verleiht, zu erwerben.

Die Müllerei-Kurse gliedern sich in zwei Klassen, und zwar in die gewöhnliche und in die sogenannte Ehrenklasse. Die erstere ist hauptsächlich für Lehrlinge und Arbeiter, die letztere hingegen für Oberrümler, Mühlenleiter und Lehramts-Kandidaten für diesen speziellen Zweig der Technologie bestimmt.

Um das Zeugnis der Reife zu erhalten, genügt es jedoch nicht, dass die Candidaten nur die speziellen Müllereikurse hören, sondern es müssen dieselben gewissen Vorbedingungen entsprechen, und zwar:

a) für die gewöhnliche Klasse muss der Kandidat mindestens die Elementarkurse einer Staatsgewerbeschule absolviert haben und

b) für die höhere (Ehren-) Klasse hat der Kandidat das Zeugnis der zurückgelegten Studien an einer technischen Lehranstalt oder der mit Erfolg abgelegten Prüfung aus den technischen Fächern von den Professoren einer Universität oder endlich den Nachweis beizubringen, dass er die höheren Kurse einer Staatsgewerbeschule und mindestens zwei der nachfolgenden wissenschaftlichen Disciplinen mit Erfolg gehört hat: 1. Maschinen-Construction und Maschinen-Zeichnen, 2. angewandte Mechanik, 3. anorganische Chemie, 4. organische Chemie und 5. Dampfmaschinenlehre.

Kandidaten, welche einen der Müllereikurse gehört, ohne jedoch den vorgenannten Bedingungen entsprechen zu haben, erhalten nur ein provisorisches Zeugnis, welches jedoch durch ein Zeugnis der Reife ersetzt wird, sobald sie den Nachweis liefern, dass sie den vorstehenden Bedingungen Folge geleistet haben.

Für die mit Erfolg abgelegte Prüfung werden dem Kandidaten je nach der Anzahl der erhaltenen Punkte Zeugnisse erster, beziehungsweise zweiter Klasse ausgestellt. Der Vorstand des Nationalverbandes der englischen und irländischen Müller hat beschlossen, jedem Kandidaten des höheren Kurses, welcher ein Zeugnis erster Klasse erhält, mit einem Buche im Maximalwerthe von 15 sh., welches auf einem Blatte den Abdruck der Verbandsmedaille und nebst der Zuerkennung auch die Unterschrift des Verbands-Präsidenten zu tragen hat, auszuzeichnen. Für die Kandidaten des gewöhnlichen Kurses, welche das Zeugnis erster Klasse erhalten, wurde ebenfalls ein Buch bestimmt, dessen Werth jedoch 10 sh. nicht überschreiten darf.

Um die technische Ausbildung der Kandidaten zu fördern, sind weiters folgende Preise ausgesetzt worden: Jeder Kandidat des gewöhnlichen Kurses, welcher nebst dem Zeugnisse erster Klasse auch den Beweis erbringt, dass er den oben sub a) gestellten Bedingungen entsprechen hat, erhält den Betrag von 2 Pf. St. 10 sh. Jeder Kandidat des höheren Kurses erhält 5 Pf. St., wenn er nebst dem Zeugnisse erster Klasse auch darlegt, dass er den oben sub b) erwähnten Bedingungen Genüge geleistet hat. Demjenigen Kandidaten des höheren Kurses, welcher bei der Prüfung die grösste Anzahl Punkte erhält, wird vorausgesetzt, dass dessen Arbeiten überhaupt als ausgezeichnet anerkannt werden, die goldene Medaille des Verbandes verleiht. Die Kandidaten müssen in jedem Falle selbst Müller oder bei Mühlenbesitzern bedienstet sein, welche Mitglieder des Verbandes sind. Für Kandidaten des höheren Kurses, welche in einzelnen Zweigen der Müllerei ausgezeichnete Leistungen aufzuweisen haben, sind besondere Preise, bestehend in silbernen und bronzenen Medaillen, normirt.

A vizsgák az alábbi tárgyakból merített kérdésekre terjednek ki:

1. A búzaszemnek fizikai strukturája.
2. Az angol és külföldi buza több fajtájának jellegző tulajdonságai, kiváló tekintettel a strukturára, színe, keménységére és ízre. Az idegen magvak, a melyek rendszerint a különböző fajtákkal szoktak keverve előfordulni.
3. A buza-raktározás, tekintettel annak gazdaságos zselésére és károsodás elleni elővigyázatára.
4. A buza tisztogatása, kiváló felérésére való előkészületek; a használatlan lévő gépek általános hatás-módja.

Kifejtése azon rendszereknek, melyek a különböző búzafajtákra legalkalmasabbak. A buza mosása, szárítása, a fellemegeződése, A hulladék és annak eltávolítása. A hántás.

5. A buza keverésének különböző módjai oly lisztek előállítására, a melyeknek bizonyos meghatározott tulajdonságokkal kell bírniuk.

6. A kiérítés. Kifejtése a különböző rendszereknek s azon czélra, a melyet mindegyik ily rendszerrel elérni akarunk; az eljárás mindegyik rendszeré; malomkövek, azok anyaga és szerkezete, a kövek élesztése, állítása, egyensúlyozása, az azok kövek elhelyezése, a hajtómű, be- és kiömlesztés-berendezések, malomjárat-nemek, a malomjáratok szellőztetése, a malomjáratok erőszükséglete és munkavégzése.

Hengerezékek, azok szerkezete és az anyag a melyből a hengerek készülnek, rovatkölési módok és azok hatása, különbözőzeti gyorsaság és nyomás, sima hengerekkel bíró hengerezékek használata és kezelése. A többszürű töretés és az ezáltal elért eredmények. Desintegrátorok és dismenbrátorok. Törető- és vágó-gépek.

7. A pátelési folyamat. Az ehhez használt gépek, sodrony, selyem- és gyapjuszövetek, átlukgatott bádoglemezek és azok alkalmazása, a cilindrszítók és centrifugális szitagépek összehasonlító működése, a szitagépek berendezése és azok munkaképessége, a megfeszítés elrendezése.

8. Dara- és darczotisítás. Szerkezeti elvek; a különböző gépjellegek alkalmazása a különböző daramelemekre, a gépek kezelése és az őrlemény bevezetése.

9. Befezőző munkák: korpankafelő-gép; hulladékokat osztályozó gép.

10. A különböző őrési módok kivételének magyarázata; őrési eredmények; az őrési termények jellegzése.

11. A lisztek megbirálása és vizsgálata sütőpróba használata nélkül.

12. Szállító- készülékek, elevatorok, felvonó-gépek.

Kandidátok, welche ein Zeugniß zweiter Klasse erhalten haben, können das nächstfolgende Jahr die Prüfung behufs Erlangung eines Zeugnisses erster Klasse wiederholen. Sollen sie jedoch die erforderliche Anzahl Punkte nicht erlangen, so werden dieselben zu keiner weiteren Prüfung zugelassen.

Kandidátok des höheren Kurses, welche wohl ein Zeugniß erster Klasse, doch können besonderen Preis erhalten haben, können behufs Erlangung eines solchen, d. h. einer Medaille, die Prüfung im nächstfolgenden Jahre wiederholen.

Die Prüfungen erstrecken sich auf Fragen, welche den nachfolgenden Gegenständen entnommen sind:

1. Physikalische Structur des Weizenkornes.
2. Die Hauptarten des englischen und ausländischen Weizens, die charakteristischen Eigenschaften einer jeden Art, insbesondere in Bezug auf Structur, Farbe, Festigkeit und Geschmack. Die Samen und fremden Körner, welche gewöhnlich mit den verschiedenen Arten vermischt vorkommen.

3. Ueber die Stauung des Weizens mit Berücksichtigung der ökonomischen Handhabung und der Vorsichtsregeln gegen Beschädigung desselben.

4. Ueber das Reinigen des Weizens und die Vorbereitungen zur Vornahlung; allgemeine Wirkungsweise der in Gebrauch stehenden Maschinen; Darlegung der Systeme, welche sich für die verschiedenen Weizen-gattungen am besten eignen, Ueber das Waschen, Trocknen und Erhitzen des Weizens, Ueber den Abfall und dessen Abführung, Ueber das Schälen.

5. Ueber die Art und Weise der Weizenmengenungen, um Mehle, welche bestimmte Eigenschaften haben sollen, zu erzeugen.

6. Ueber die Vornahlung, Darlegung der verschiedenen Systeme und des Zweckes, den man bei jedem dieser Systeme erreichen will; Vorgang bei jedem Systeme; Mühlesteine, Material, aus welchem sie bestehen und Construction derselben; das Schärfen der Steine; die Steinstellung; das Balancieren der Steine; Lagerung des Bodensteines; Lagerung des Mühleisens; der Antrieb; die Ein- und Auslaufvorrichtungen; die Malgungsarten; Ventilation der Malgänge; Kraftbedarf und Leistung der Malgänge, Walzenstühle, deren Construction und Material, aus welchem die Walzen hergestellt sind; Riffelungenarten und Wirkungsweise derselben; Differentialgeschwindigkeit und Druck; Gebrauch und Handlung auf der Stühle mit glatten Walzen, Ueber das mehrmalige Schroten und die dadurch erzielten Resultate, Desintegratoren und Dismenbratoren, Schrot- und Schneidemaschinen.

7. Der Beutelpressprozess. Die dabei verwendeten Maschinen; Draht-, Seiden- und Schafwollgewebe, durchlöcherete Bleche und deren Anwendung; vergleichende Wirkung der Cylindersiebe und der Centrifugal-Siebmuschinen; Einrichtung der Siebmuschinen und deren Leistungsfähigkeit, Anordnung der Besamung.

8. Gries- und Dunstputzerri. Constructionsprincipien; Anwendung der verschiedenen Maschinen Typen für die verschiedenen Gattungen Gries; Handhabung der Maschinen und Ableitung des Gutes.

9. Endarbeiten; Kleibürstmaschine; Maschine zum Sortiren der Abfälle.

10. Erläuterung der Art und Weise, wie die verschiedenen Mahlmethoden durchgeführt werden; Mahl-ergebnisse; Charakteristik der Mahlprodukte.

11. Beurtheilung und Prüfung der Mehle, ohne von der Backmethode Gebrauch zu machen.

12. Transportvorrichtungen, Elevatoren, Aufzüge,

csomagoló-gépek, porkamrák és az őrlőmalmok egyéb mindeféle berendezései.

13. Valamely gép vagy gépcsoport hajtásához szükséges erő.

**Tanesszközök:** A »The Miller« és »Miller Gazette and Corn Trade Journal« angol folyóiratok, a malomszakmába vagy különféle amerikai, német és francia szaklapok, a Gustav **Pappenheim-féle** »Populäres Lehrbuch der Mülerei«, **Kick** tanartól »Die Mehlfabrikation«, **Wm. Jagotól** »The Chemistry of Wheat, Flour and Bread« című munkák s a malom-intézetek és malomgépyárak különböző katalogusai és brochurejei.

### A hővédő-anyagok jelentősége a gőzfűtésben.

— **Spenrath J.**, az aacheni ipariszkola igazgatójától. —

Közvetlen dolog, hogy a szabadon álló gőzkazánoknál, valamint a hosszabb gőzvezetékknél a kisugárzás által sok meleg meg veszendőbe. E veszteség ellen úgy igyekeznek védekezni, hogy a kazánfalakat, valamint a csővezetéküket úgynevezett elszigetelő anyagokkal vagyis rosszhővezetőkkel burkolják körül. E szerint tehát az ily elszigetelő anyag fő tulajdonsága a csekély hővezető képesség, s két ily anyag közül egyébként hasonló körülmények között a legkevesebb meleget bocsátja át. Másoldorban azonban bízhatatlan jönnék még az anyagnak tartóssága nagyobb hőmérséklettel szemben, a melynek mindig ki van téve, továbbá alkalmazásának kisebb vagy nagyobb nehézsége és végül az ár is.

A mi már most az elszigetelő anyagoknak fő tulajdonságát, a rossz hővezető-képességet illeti, nagyon érdekes dolog rájuk nézve, ha ily számok állnak rendelkezésünkre, a melyekből az egyes anyagok hatásának mérve kivételül. — Legjobb és ugy a kazánulajdonosokra mint a fűtőkre nézve legérdekesebb volna azt tudni, hogy egyik vagy másik elszigetelő anyag alkalmazása mellett naponta vagy óránként hány kilogramm szemet lehet megtakarítani. Ebben az alakban azonban alig lehet általánosságban válaszolni a kérdésre, miután itt oly értekel játszanak szerepet, a melyek minden egyes kazánberendezésnél változnak. Hogy csak egy példát említsünk, tekintetbe vevendő, hogy a hőkisugárzás vagyis tehát a hővesztéses nagysága függ a kazán és az azt körülvevő levegő hőmérsékli különbözőségeitől. Az oly kazán tehát, a melynek felszerje nyolce légköri nyomás, ugyanazon helyiségben több meleget fog veszíteni, mint az, a mely három vagy négy légköri nyomás fészerezől dolgozik, miután az előbbinél a hőmérsékli 175.8°, az utóbbinál pedig 144—145°. Ha a kazánházban alacsony hőmérsékli a levegő, azonkívül gyorsan is változozhatik, sokkal több meleget fog elvonni a kazánból, mint ha az aránytag melet, kivált akkor, ha a kazánház a külső levegőtől lehetőleg el van zárva, s így a levegő megújítása lehetőleg korlátoztatik.

Az elszigetelő anyagok hatási fokát különböző módokon kísérletek meg kipróbálni. Az egyik mód abban áll, hogy megméri a kondenzált vizet, mely bizonyos idő alatt egyforma hosszúságú burkoló és nem burkoló gőzvezetékben összegyűlt, s azután ebből vonnak le következtetést az elszigetelő anyag hővédő hatására.

Ezen módszer biztosságára azonban befolyást gyakorol az a körülmény, hogy nem tudjuk a gőznek viztartalmát a vezetősébe való belépésekor, tudni kellene továbbá azt is, hogy milyen gyorsasággal mozog a gőz a vezetékben keresztül. — En egy egyszerű

Packmaschinen, Staubkammer und alle anderen Einrichtungen der Malmfablen.

13. Kraftbedarf zum Betriebe irgend welcher Maschine oder eines Maschinen-Complexes.

**Lehrthelfe.** Die englischen Zeitschriften »The Miller« und »Müllers' Gazette and Corn Trade Journal«, die verschiedenen amerikanischen, deutschen und französischen Fachblätter der Mühlenbranche, Gustav **Pappenheim's** »Populäres Lehrbuch der Mülerei«, Professor **Kick's** »Die Mehlfabrikation«, »The Chemistry of Wheat, Flour and Bread« von **Wm. Jago** und die verschiedenen Kataloge und Broschüren der Mühlenbau-Anstalten und Mülerei-Maschinen-Fabrikanten.

### Die Bedeutung der Wärme-Schutzmassen beim Dampftrieb.

Von **J. Spenrath**, Direktor der Gewerbeschule in Aachen.

Es ist allgemein bekannt, dass bei freistehenden Dampfketten, ferner bei Dampfleitungen von einiger Ausdehnung eine grosse Wärmemenge durch Ausstrahlung verloren geht. Gegen diesen Verlust sucht man sich zu schützen, indem man die Kesselwandungen sowie die Rohrleitungen mit sogenannten Isolirmassen, d. h. mit schlechten Wärmeleitern umhüllt. Die Haupt-eigenschaft einer solchen Isolirmasse ist hiernach ihre geringe Wärmeleitfähigkeit, und von zwei derartigen Massen ist unter sonst gleichen Umständen diejenige die werthvollste, welche bei gleicher Dicke der Umhüllungsschicht die wenigste Wärme durchlässt. In zweiter Linie aber kommt in Betracht die Dauerhaftigkeit der Masse gegenüber der hohen Temperatur, welcher sie stetig ausgesetzt ist, die grössere oder geringere Schwierigkeit beim Auftragen derselben und endlich der Preis.

Bezüglich der Haupteigenschaft der Isolirmassen, der geringen Wärmeleitfähigkeit, ist es nun von grossem Werthe, Zahlen zu haben, aus denen der Grad der Wirkung derselben sich ersehen lässt. Am besten und für den Kesselbesitzer bezw. für den Heizer am werthvollsten würde es sein, zu wissen, wie viel Kilogramm Kohlen täglich oder stündlich bei Anwendung dieser oder jener Isolirmasse erspart werden. In dieser Form aber wird sich die Frage schwerlich allgemein beantworten lassen, da bei ihr Grössen mitspielen, welche bei den einzelnen Kesselanlagen wechseln. Um nur ein Beispiel anzuführen, so berücksichtige man, dass die Grösse der Wärmeausstrahlung, also des Wärmeverlustes, abhängig ist von dem Temperaturunterschied zwischen dem Kessel und der ihn umgebenden Luft. Ein Kessel mit acht Atmosphären Spannung wird somit mehr Wärme im gleichen Raum verlieren, als ein mit drei bis vier Atmosphären Spannung betriebener, weil ersterer eine Temperatur von 175.8°, letztere eine solche von 144—152° hat. Hat die Luft im Kesselhause eine niedere Temperatur, und kann sie überdies rasch circuliren, so wird sie dem Kessel viel mehr Wärme entziehen, als wenn sie verhältnissmässig warm ist und namentlich, wenn das Kesselhaus von der Aussenluft möglichst abgeschlossen ist und dadurch die Lufterneuerung möglichst beschränkt wird.

Die Ermittlung des Wirkungsgrades einer Isolirmasse wird nun auf verschiedene Art versucht. Eine Methode besteht darin, das Kondensationswasser zu messen, welches sich in einer bekleideten und in einer unbedeckten Dampfleitung von gleicher Länge in einer bestimmten Zeit ansammelt, und hieraus einen Rückschluss auf den durch die Isolirmasse bewirkten Wärmeschutz zu machen.

Die Sicherheit dieser Methode wird dadurch beeinträchtigt, dass man den Wassergehalt des Dampfes beim Eintritt in das

eljárás követelménye, mely azonban még megbízható eredményeket is ad, s abból áll, hogy közvetlenül meghatározottak a kazán falának bizonyos területén bizonyos idő alatt kiáramló hőmennyiség. Két ezimádó edény, melyeknek fenéklapjait pontosan 1 négyzetdeciméter volt, egy-egy liter vizet megtöltöttek és az ízemen levő kazánra állították. A kazán az első esetben 20 milliméter, a másodikban 30 milliméter magasság elszigetelő réteggel volt burkolva. A kísérletet az egyik edény az elszigetelő anyagra, a másik pedig a csupasz kazánra volt helyezve, mely utóbbiról az elszigetelő anyag megfelelő kiörpítésének elvárható volt. A hengerlaku bádóg edények oldalfalai, valamint tetője is vastag réteg gyapjúmentával volt burkolás által védve, mely a hőelvezést mint a hővesztéséig elken; az edényekben levő vizet tehát csak az a hő melegítette föl, a mely a csupasz fémek által a kazánból jutott hozzá. Mindegyik edényben hőmérő volt, a melytől a felső elzárás felett, s lehetővé tette a víz hőfokának leolvasását. Az első kísérletet oly kazánban végezték, a melynek manométerje a kísérlet tartama alatt 5,4—5,5 légköri nyomást mutatott. Az elszigetelő réteg vastagsága 20 milliméter volt, s a víz hőmérsékete a kísérlet kezdetén a bádóg edényekben 11,5° C. Mielőtt mindeket edény pontosan egy óra hosszat állt a kazánban, a csupasz kazánban álló edényben a víz 64,9° C. volt, a burkolt kazánban álló edényben 21°; az előbbi tehát 53,4°, az utóbbi 9,5° melegei nyert.

Tudvalevőség helyességéig alatt azt a hőmennyiséget értjük, mely 1 liter vagyis 1 kilogramm vizet 1° C-al melegebbé tesz. E szerint tehát a fentörő esetben a csupasz kazán 1 négyzetdeciméterén 53,4, a burkolt kazán 9,5 négyzetdeciméterén pedig 9,5 hőegység hatott át. Azi lehetne mondani, hogy a fejt kísérlet nem hangzik egybe a gyakorlat viszonyával, mert csupasz kazánjaikat és csöveztékeinket hideg levegő veszi körül, nem pedig hideg víz, s hogy az előbbi kevésbé képes a meleget vezetni mint az utóbbi. Ez teljesen igaz is, de célnak szempontjából nem fontos. Valamely hűvös anyag megféléseknél ugyanis nem az a csel, hogy megtudjuk, hány hőegység tart lényegre vissza az illető anyag, hanem az, hogy a burkolt és a burkolatlan kazán kisugárzás irányát megismerjük. Ha tehát a fentebb kísérlet azt mondja, hogy bizonyos, de egyenlő feltételek mellett a kazánnak egy felületére 9,5, a másik hasonló nagyságú felületére pedig 53,4 hőegység hőcsészt egyenlőn ugyanazon idő alatt, akkor a számítás azt mutatja, hogy a 20 milliméter vastag elszigetelő réteg visszatartotta 82,2%, az azon hőmennyiségnek, a mely a csupasz kazánnál kisugárzás által veszendőbe ment volna.

A második kísérlet egy 30 milliméter vastag elszigetelő réteggel burkolt kazánban történt. A gőzfeszültség 5 atmosféra nyomás volt, s a víz hőmérsékete az edényekben kezdetben 17° C. Egy óra lefolyása múlva az edényekben a víz a csupasz kazán 71°-ra, a burkoltban 29° C-ra emelkedett. A vízmennyiség ismét 1 kilogramm volt. Így tehát a csupasz kazánnál 1 négyzetdeciméternyi felületre 54, a burkolt kazán 1 négyzetdeciméternyi felületre pedig 6 hőegység hőcsészt ki egy óra alatt. Az elszigetelő réteg tehát ebben az esetben 88,9% át visszatartotta ama hőmennyiségnek, mely a csupasz kazánban egyébként hasonló feltételek mellett veszendőbe ment volna.

Kiülkötve ebből, hogy a gőzkazánoknál és csöveztékeknél megféléő hűvös anyag által a kisugárzás folytán szárazon vesztéséget egy tízedszámnyire szállíthatjuk le. Világos dolog tehát, hogy így az elszigetelés költsége a csekélyebb szükségesszást csakhamar meg fogja takarítani.

## A szítagepekről.

A legutóbbi években a malomipar terén a fellalalkozó kiváló előszerzetettel foglalkoztak a szítagepeknél. Kiindulva azon szempontból, hogy az ediginél egyszerűbb szítalás által az őrési eredmény is jóval kedvezőbb lehet a jelenlegmel, a különböző fel-

létszámokról nem kelet, ferner auch wissen müsst, mit welcher Geschwindigkeit der Dampf sich durch die Leitung bewegt. Ein einfaches Verfahren, welches überdies recht billige Ergebnisse liefert, wurde von mir eingeschlagen und besteht darin, die aus einem bestimmten Flächenstück der Kesselwand in einer gewissen Zeit austretende Wärmemenge direkt zu bestimmen. Zwei Gefässe aus Weissblech, deren Bodenfläche genau 1 Quadratdecimeter betrug, wurden mit je 1 Liter Wasser gefüllt und auf den in Betrieb befindlichen Kessel gestellt. Der Kessel war im ersten Falle mit einer 20 Millimeter hohen, im zweiten mit einer 30 Millimeter hohen Isolirschiebt bedeckt. Bei den Versuchen wurde das eine Gefäss auf die Isolirmasse, das andere auf den nackten Kessel gestellt, nachdem die Isolirmasse in der erforderlichen Ausdehnung entfernt worden war. Die Seitenwände der cylindrischen Blechgefässe, sowie die oberen Endflächen waren durch Umhüllung mit dicken Lagen von Wollfilz gegen Wärmeaufnahme sowohl wie gegen Wärmeverlust geschützt. Die Erwärmung des in den Gefässen befindlichen Wassers konnte somit nur durch die Wärme erfolgen, welche aus dem Kessel durch den nackten Boden der Gefässe geleitet wurde. Jedes Gefäss hatte ferner ein Thermometer, welches über den oberen Verschluss hervorragte und die Temperatur des Wassers ablesen gestattete. Die ersten Versuche wurden nun an einem Kessel vorgenommen, dessen Manometer während der Versuchsdauer 5,4—5,5 Atmosphären Spannung zeigte. Die Dicke der Isolirschiebt betrug 20 Millimeter; das Wasser in den Blechgefässen hatte bei Beginn des Versuches eine Temperatur von 11,5° C. Nachdem beide Gefässe genau 1 Stunde auf dem Kessel gestanden hatten, zeigte das Wasser in dem auf dem nackten Kessel stehenden Gefäss 64,9° C. das Wasser in dem auf dem bedeckten Kessel stehenden Gefäss 21°. Ersteres war somit um 53,4°, letzteres um 9,5° erwärmt worden.

Man nennt nun bekanntlich diejenige Wärmemenge, welche 1 Liter gleich 1 Kilogramm um 1° C. wärmer macht, eine Wärmeinheit. Demnach waren im vorliegenden Fall durch 1 Quadratdecimeter des unbedeckten Kessels 53,4, durch 1 Quadratdecimeter des bedeckten Kessels 9,5 Wärmeinheiten hindurchgegangen. Man könnte nun sagen, dass der beschriebene Versuch sich den Verhältnissen der Praxis nicht im Einklang stellt, da unsere Dampfkessel und Dampfleitungen im unbedeckten Zustande von kalter Luft, nicht aber von kaltem Wasser umgeben sind, und dass erstere weit weniger Wärme fortzuleiten im Stande sei als das Wasser. Dies ist vollkommen richtig, aber für unseren Zweck ohne Belang. Es handelt sich nämlich für die Beurteilung einer Wärmeschutzanlage; nicht darum, zu wissen, wie viel Wärmeinheiten tatsächlich von der Masse zurückgehalten, sondern wie das Verhältnis der Abstrahlung des bedeckten zu dem des unbedeckten Kessels ist. Wenn nun aber der vorhin beschriebene Versuch sagt, dass unter irgend welchen, jedoch gleichbleibenden Bedingungen ein Flächenstück des Kessels 9,5, ein anderes gleich grosses 53,4 Wärmeinheiten in derselben Zeit durchlässt, so ergibt die Rechnung, dass durch die 20 Millimeter dicke Isolirmasse 82,2% derjenigen Wärmemenge in dem Kessel zurückgehalten werden, welche bei dem nackten Kessel durch Abstrahlung verloren gehen.

Ein zweiter Versuch wurde nun an einem mit einer 30 Millimeter hohen Isolirschiebt versehenen Kessel vorgenommen. Die Dampfspannung betrug 5 Atmosphären Ueberdruck, das Wasser in den Blechgefässen hatte die Anfangstemperatur 17° C. Nach Verlauf einer Stunde war das Wasser auf dem unbedeckten Kessel auf 71°, das auf dem bedeckten auf 29° C. gesiegen. Die Wassermenge betrug wieder je 1 Kilogramm. Somit hatte 1 Quadratdecimeter Fläche des nackten Kessels 54, 1 Quadratdecimeter des bedeckten Kessels 6 Wärmeinheiten in der Stunde abgeben. Die Isolirmasse hielt somit in diesem Falle 88,9% der Wärmemenge zurück, welche der unbedeckte Kessel unter sonst gleichen Umständen verlieren würde.

Hieraus ergibt sich, dass man den durch Ausstrahlung an freistehenden Dampfkesseln und Dampfleitungen erzeugten Wärmeverlust durch eine geeignete Wärmeschutzmasse auf ein Zehntel ihres Betrages herabdrücken kann. Es ist klar, dass dadurch die Kosten der Isolierung bald durch den geringeren Kohlenverbrauch erspart werden.

## Ueber Sichtmaschinen.

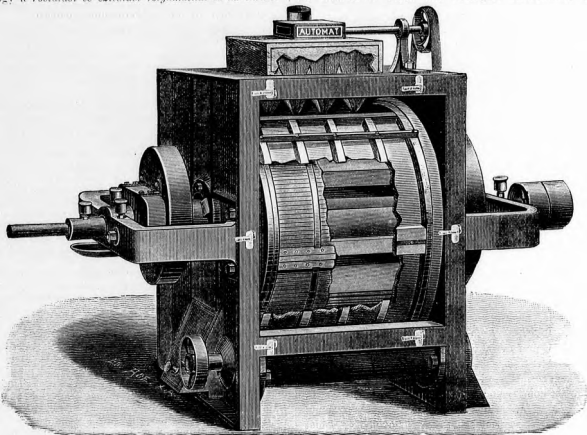
In den letzten Jahren haben die Erfinder im Mühlenwesen sich mit besonderer Vorliebe auf die Sichtmaschinen verlegt. Von der Ansicht ausgehend, dass durch eine rationellere Sichtung als bisher das Mahleresultat wesentlich günstiger gestaltet werden

latalók különböző eszközökkel törekedtek arra a célra, hogy a szitálási műveletet egyszerűsítsék, másrészt azonban tökéletesítik is. Úgy látszik, hogy egy pár újabb szitagépnél el is érték ezt a célt.

Friedrich Kiek tanár, a ki objektív leírásairól és alapos szakudományáról ismeretes, a Dingler-féle Polytechnisches Journal-ban 'Uebersicht über Neuerungen im Mühlenwesen' alatt igazán áradó módon nyilatkozik e tárgyrol. Tökéletesen értjük ezen tudós szakférfi örömeit a felett, hogy a szitálás eszközjára egészen új alapelvek hoztak be, de egyelőre még némi kétségünk van a felett, vajjon gyakorlati szempontból valóban meg van-e az a borderékük, a melyet tulajdonitanak nekik. Kiek tanár ur egyebek között a következőket mondja: 'Mig az 1873-tól 1880-ig terjedő évek alatt Wegmann meghonosította a hengert mint fontos felaprító eszközt, és, noha helyenkint már régebben használtak hengereket, azoknak helyesebb alakja és alkalmazása által változásos átalakulást idézett elő a malomiparban, a legutóbbi időben úgy látszik, hogy a *rozdítási és szitálási folyamatnál és az elkülön-*

köme als es bisher der Fall war, strebten verschiedene Erfinder mit verschiedenen Mitteln den Zweck an, den Siehtprozess einerseits zu vereinfachen und anderseits auch zu vervollkommen. Dem Anscheine nach ist dieses Ziel bei einigen neuen Siehtmaschinen auch erreicht.

Der durch seine objektive Darstellung und gründliche Fachkenntnis bekannte Professor Friedrich Kiek fasst sich hiesher in seiner 'Uebersicht über Neuerungen im Mühlenwesen' in Dinglers 'Polytechnischen Journal' in geradezu überschwänglicher Weise. Wir begreifen vollkommen die Freude dieses gelehrten Fachmannes über die Einführung von, für die Zwecke des Siehtens bis jetzt ganz neuer Prinzipien, ob dieselben aber jene praktische Tragweite besitzen wie er sie ihnen beimisst, darüber hegen wir vorläufig noch einige Zweifel. Herr Professor Kiek sagt nämlich u. A.: 'Während Wegmann in den Jahren 1873 bis 1880 den Walzen als wesentlichem Verkleinerungsmittel Eingang verschaffte und obwohl nun Walzen schon lange hier und da benützte, durch die verbesserte Form und richtigere Anwendung geradezu eine



Winkler's pat. Patentmüllerschneide.

ítési eljárásnál mutatkozó jelentékeny javítások egy újabb átalakulást vonnak maguk után, a mely lefolyásában talán még mélyrehatóbbnak fog bizonyulni, mint a hetvenes évekbeli volt.

Már abban kételkedünk, hogy a malomiparban az új szitáló-gépek által előidézendő átalakulás még jelentékenyebb fogna lenni annál, a melyet a hengerek behozatala idézett elő.

A malomipar első alapelvei volt és marad: 'Körpamentes lisztet és lisztmentes körpát állítani elő.' A malomiparnak ezen, mindemesetre ideális célját első sorban szolgáló gépek, a melyeket *alapvető gépeknek* nevezhetnénk, első sorban a tisztogató-(hántó)- és felaprító gépek. A malomiparban alkalmazott egyéb gépeknek csakis az a céljuk, hogy, a mennyire lehet, még inkább javítsák ezen *alapvető gépeknek* tökéletlen munkáját. Ebből logikailag az következik, hogy a malomiparban csakis ezen, alapvetőknek nevezett gépeknek gyökeres javítása okozhatja tökéletes átalakulást. Azi azonban elhisszük, hogy ha a szitagépek munkavégzése körül új elvek alkalmaztatónak, már a közel jövőben

Einwälzung der Müllerei herbeiführte, so scheint in der nächsten Zeit durch wesentliche Verbesserungen des *Sieb- und Siehtprocesses* und des *Sonderungseverfahrens* eine neuerliche Umgestaltung, welche vielleicht noch *einschneidender* in ihrem Verlaufe sich erweisen wird, als jene der siebenziger Jahre, im Anzuge zu sein.

Dass die durch die neuen Siehtmaschinen zu veranlassende Umgestaltung in der Müllerei noch bedeutender werden wird, als es die durch die Einführung der Walzen war, bezweifeln wir.

Der oberste Grundsatz der Müllerei ist und bleibt: 'Kleienfreies Mehl und mehlfreie Kleie zu erzeugen.' Die zu diesem allerdings idealen Zwecke der Müllerei in erster Linie dienenden Maschinen, die wir die *Fundamental-Maschinen* nennen möchten, sind die *Reinigungs- (Schäl-)* und *Verkleinerungs-Maschinen*. Die fibrigen in der Müllerei zur Verwendung gelangenden Maschinen haben ja doch nur den Zweck, die unvollkommene Arbeit dieser *Fundamental-Maschinen* so weit es noch möglich ist zu verbessern. In logischer Folge hieraus erhellt, dass eine vollständige Umgestal-

tökéletesen átalakulhatna a szitálási folyamattal, tehát az őrési folyamatnak egy közötes műveletének.

Kiek tanár említett szemléletében felhozza a *Friedrich Georg Winkler*-féle lüktető szitát is.

Ezen szitágegység léghullámokat alkalmazunk, a melyeknek áramlata a sokkal könnyebb fajsúlyú korparcszöcskéket gyorsabban hajtja át a szita lyukainon, úgy, hogy ezek előválasztanak a lassabban vitt levegőszöcskéktől. Miért érintenek azonban léghullám alatti, és hogyan keletkezik az? Ha a levegőben valamely testet, pl. levegőt ide-oda mozgatunk, vagy egy fűres rugalmas lablál összenyomunk, s azt újra felvívjuk, vagyis levegővel telezsátunk engedünk, léghullámok keletkeznek, a melyeket a felváltva hód rökített, hol sürített levegő idéz elő. Ha a levegőnek emellett ide-oda mozgata, vagy a rugalmas golyóra való nyomás és annak albanhagyása egészen egyforma mozdulatok, akkor az előállított légritkítás éppen oly hosszú ideig tart, mint a légsűrítés. Ha azonban a jelzett mozdulatok egyenlőtlenek, a légritkítás is huzamosabban tarthat mint a légritkítás.

Ha egy ilyen léghullámot egy szitára engedünk működni, mely szita előtt őrlemény van, akkor a léghullám azon része, mely a fokozatosan növekvő légsűrítéssel áll, az őrleményrészeket a szita felé fogja hajtani, elhúzza az a hullámrészt, a melynél a levegő nyomása folyton csökken, a szitától el fogja azokat távolítani. A léghullámok az őrleményre való ezen hatása egészen hasonlít ahhoz, ha egy levegőt valamely láng ide-oda mozgatunk. A láng lobogása világsan mutatja azt a hatást, a melyet a légáram rá gyakorol. Ha a mozgás az egyik irányban gyorsabb és erőteljesebb, akkor a láng is ebben az irányban fog jobban elhajolni.

Kiek tanár szerint *Winkler* ur nyomóhullámok (nyomó levegő) azon részt nevezi, a melyben a levegő megcsírtlették, szivóhullámok (szívó levegő) ellenben azt, a melynél a levegő ritkítottatik. Tulajdonképen azonban a nyomóhullám az a része a hullámnak, a melyben a növekvő nyomás és szivóhullám, a hol csökkenő nyomás uralkodik. Ez is szemléltetve tehetjük egy gyertyával. A levegőnek a láng felé való gyors mozgata az a mozgás első része alatt, mielőtt a nyomás még növekedik, tölték elvárolódó irányban futja, elmenet a mozgás vége felé, mielőtt a nyomás csökkenében van, mert a mozgás gyorsasága csökken, a a láng a levegő felé szivatik. Késztelen dolog, hogy ily légáramoknak a szitálási folyamattal tökéletesítése való alkalmazása czélország. Mielőtt tehát a légáramoknak az őrleményre való jogos befolyását elismerjük, akkor, tekintve a használt sziták különféle alakját, kivált pedig tekintve a különféle módokat, a melyeket léghullámokkal elő lehet idézni, azonnal látni fogjuk, hogy ezen új eszmének gépek alakjában való megtestesítése nagyon különféle lehet. Az alábbi magyarázatból látniuk, hogy *Winkler* ur mily módon viszi keresztül ezen eszmét gépjénel, mely keletkezése óta többször javítottat, s mely a szitálási tényleg eddig még alig sejtett tüklyere emeli. Egyelőre megjegyezzük e gépet illetőleg, hogy azal kísérletet tetek utánpótlásról nézve, a melynél is a kis géppel és 16 sz. szitászövettel őrünk egészen 700 kg. lisztet pátlétek le az ily lisztből, a melyet 14 sz. szitászöveten át kapnak.

Sajátlagos tulajdonsága ennek a gépnek, hogy felváltva egy szivó és egy fuvó légáramot hajt a szitafelületre és az őrleményre. Az által, hogy a szitábólod helyében felváltva majd sürített, majd pedig ritkított léz állítatik elő, a levegő éppen úgy beszívatik és kifúvatik, mint a légezésnél.

Ezzel a géppel egészen új elv alkalmazatik a szitálással, i. e. a légáramoknak az őrleményre való behatása; még pedig e légáramok felváltva fuvólag és szivólag függölyesen hatnak a szitafelületre.

tung der Müllerei nur durch eine einschneidende Verbesserung bei denjenigen Maschinen, die wir Fundamental-Maschinen genannt haben, hervorgerufen werden könnte. Das glauben wir jedoch, dass durch die Anwendung neuer Principien für die Arbeitsschritte der Siebmuschinen, eine vollständige Aenderung des Siebprocesses, also ein Zwischenoperiren im Mahlprocces, in nicht ferer Zukunft platzgreifen dürfte.

Herr Professor Kiek führt in seiner früher erwähnten Revue auch die sogenannten Pulsstösler von *Friedrich Georg Winkler* an.

Bei der erwähnten Siebmuschine werden Luftwellen angewendet, durch deren Störung die specifisch viel leichteren Kleinteilen rascher durch die Maschen des Siebes geführt und von dem langsamer getragenen Mehltheilchen geschieden werden. Was ist aber eine Luftwelle, wie entsteht sie? Bewegt man in der Luft irgend einen Körper, sagen wir z. B. einen Fächer hin und her oder drückt man einen hohlen, elastischen Ball zusammen und lässt ihn wieder aufgehen, d. h. die Luft einsaugen, so entstehen Luftwellen, welche durch die abwechselungsweise verdichtete und verlichtete Luft hervorgerufen werden. Wenn die angeleitete Hin- und Herbewegung des Fächers oder der Druck auf den elastischen Ball und das Nachlassen dieses Druckes ganz gleichförmige Bewegungen sind, so dauert die erzeugte Luftverdünnung ebenso lange als die Luftverdichtung. Sind die angeleiteten Bewegungen ungleichförmig, so kann auch die Luftverdichtung auf eine längere Zeit als die Luftverdünnung dauern.

Lässt man nun eine derartige Luftwelle gegen ein Sieb, vor welchem sich Mehlgut befindet, wirken, so wird jenes Theil der Luftwelle, welcher aus der allmähig wachsenden Luftverdichtung besteht, das Mehlguttheilchen gegen das Sieb treiben, hingegen jener Wellentheil, in welchem der Druck der Luft stetig abnimmt, es vom Siebe entfernen. Die Wirkung der Luftwelle auf das Mehlgut gleicht ganz derjenigen, welche man durch das Hin- und Herbewegen eines Fächers gegen ein Licht erzielt. Das Flackern der Flamme zeigt uns deutlich die Wirkung, welche die Luftwelle auf dieselbe ausübt. Ist die Bewegung nach der einen Richtung rascher, kräftiger, dann wird auch die Flammeablenkung zunächst nach dieser Richtung bedeutender sein.

Nach Professor Kiek bezeichnet Herr *Winkler* als Druckwelle (Druckluft) jenen Wellentheil, in welchem Luftverdichtung und als Saugwelle (Saugluft) jenen, in welchem Luftverdünnung stattfindet. Eigentlich ist die Druckwelle jedoch jener Wellentheil, in welchem wachsende Pressungen herrschen, und Saugwelle jener mit abnehmender Pressung. Auch dies kann die Flamme einer Kerze uns verdeutlichen. Die rasche Bewegung des Fächers gegen die Flamme treibt dieselbe während des ersten Theiles dieser Bewegung wo die Pressung ansteigt ein, hingegen während gegen das Ende der Bewegung zu die Pressung im Abnehmen ist, weil die Raschheit der Bewegung abnimmt, wodurch die Flamme gegen den Fächer angezogen wird.

Die Zweckmäßigkeit der Verwendung derartigen Luftwellen zur Vervollkommnung des Siebprocesses, ist unserer Zweifel. Schade man nun den berechtigten Einfluss der Luftwellen auf das Siebgericht anerkennt, so ergibt sich sofort mit Rücksicht auf die verschiedene Form, in welcher Siebe zur Anwendung kommen und insbesondere mit Rücksicht auf die sehr verschiedenen Mittel, mit welchen Luftwellen erzeugt werden können, dass die nachschiele Durchföhrung des neuen Gedankens eine sehr verschiedene sein kann. In welcher Form dies Herr *Winkler* in seiner, seit ihrem Entstehen mannigfaltig verbesserten Maschine durchföhrt und die Siebarbeit in der That auf eine bis heute kaum gedachte Vollkommenheit bringt, soll die unten folgende Erläuterung zeigen, vorläufig sei bezüglich derselben nur erwähnt, dass mit derselben Versuche zum Nachbestehen von Mehl gemacht wurden, wobei mit der kleinen Maschine durch Gaze Nr. 16 bis 700 kg Mehl in der Stunde aus Mehl, welches durch Gaze Nr. 14 erhalten war, abgebleibt wurden.

Die besondere Eigenthümlichkeit dieser Maschine ist, dass sie abwechselungsweise einen saugenden und einen blasenden Luftstrom gegen die Siehfläche und das Siebgericht wirken lässt. Es wird dadurch, dass abwechselungsweise im Innern der Siebtrichter verdichtete und dann wieder verdünnte Luft erzeugt wird, ein Einsaugen und Ausblasen der Luft ähnlich wie beim Athmen hervorgerufen.

Mit dieser Maschine ist ein ganz neues Princip, die Einwirkung von Luftwellen auf das Siebgericht, beim Siebprocess in Anwendung gebracht u. zw. wirken diese Luftwellen abwechselnd blasend und saugend, senkrecht auf die Siehfläche.

*Die Anwendung dieses Principes auf das Sieben des Mehlgutes bedeutet eine vollständige Umwandlung des bisherigen Siebverfahrens. Schon bei der theoretischen Beurtheilung des Sieb-*

Ezen elvek az üzemény szitálására való alkalmazása az eddigi szitálási eljárás tökéletes átalakulását jelenti. Az ezen rendszer szerint és Winkler gépével való szitálásnak már elméleti megbirálásánál is be fogjuk látni, hogy sok olyan dolog, a melyet a gabonatisztogató gépek, a kövek és hengerek s a daratisztogató gépek is nem a megkívántáló tökéletességgel végeztek, nemcsak tökéletesen jól lesz elvégezve, hanem, hogy ezen szitálási mód által a daratisztogatás is egyszerűsítették.

Ha fontolásra vesszük, hogy a Winkler-féle szitá gépeknek mind négyüzemigépter szitászövetet óránkint 300 kg. lisztet szítál, holott a közönséges szitálva négyüzemigétermekint csak 15 kiló lehet szitálni, hogy továbbá a Winkler-féle szitán nyert liszt minősége kifűnő, köztisztelő dolog, hogy ez a gép el fog terjedni, s talán már a közel jövőben általánosan alkalmaztatni.

Röviden összefoglalva a hirtelő szitáló gép — a »Müllerstube«-szerint — előnye a következők:

1. Csodálatremelő munkaképesség, még a legkedvezőtlenebb örléménynél is.
2. Csomómentes, szemes, jófogású, kifűnő színű és rendkívül süthetőségű liszt előállítása.
3. Jelentékeny munkamegtakarítás, úgy közvetlenül mint közvetve.
4. Rövidíti az őrlési eljárást.
5. Rövidíti a dara és dercezisztogatást.
6. Legalább egy barnadrézzel fokozza a munkaképességet minden malomnál.
7. Igen kevés helyet foglal el.
8. Igen kevés selyem szitászövetet igényel.
9. Teljesen lízmentes, mert egészen vasból van.
10. Az egyetlen gép, mely egyformán jól szitál mindenféle minőségű örléménynél.
11. Az egyetlen gép, mely a lisztet kifűgástalanul után-szítálja.
12. Végreles megoldását képezi a szitálás problémájának.

### EGYESÜLETI KÖZLEMÉNYEK.

Az országos magyar malomegyesület tariffa-ügyi szakbizottsága Zwickler igazgató, bizottsági atelnök elnökeite alatt fe 15-én megtartott ülésében több, az egyesület elnöksége által hozott által ügy tárgyat. Egyik ügy volt egy egyesületi képviselőnek kiküldetése a kereskedelemügyi miniszterium kebelében ismétlő nagy tariffabizottságra, s a kereskedelemügyi miniszter ur átiratából élénk örömmel vette tudomásul a bizottság, hogy **Burchard** Konrád egyesületi elnök ur az 1890-k évre is kineveztetett az egyesület képviselőjéül. Tárgyalták továbbá a m. k. államvasutak igazgatóságának átiratát a 8 kros buzarefactiára vonatkozó némely határozatok módosítása ügyében, melyre nézve az egyesületi közlönyben való közzététel alkalmából több oldalról nyilvánult az az óhajlás, hogy a visszatérítési jegyek érvényességének 6 hónapra visszaható erővel való kiterjesztése nem elegendő, hanem e határidő szűnén egy évre kellene kiterjesztetni, ugyanugy mint az a visszaszállási díjnal történik. A szakbizottság azonban, kivált azon körülményre való tekintettel, hogy az egyesületnek a 8 kros refactia ügyében már ismétlően kellett előterjesztéseket tenni, nem találta opportunumnak ezuttal lépéseket tenni ez ügyben, s minthát a határidő visszaható erejének kérdése tulajdonképen a gabonakereskedésre s a közzárakra fontos, ezen kereskedelmi ágak érdekeitől fogva megfelelő eljárás.

nach diesen Systeme und mit Winkler's Maschine muss man erkennen, dass hierbei Manches, was von den Getreideeinigungs-Maschinen, den Steinen und Walzen und auch den Griesputz-Maschinen nicht in der wünschenswerthen Vollkommenheit geleistet wurde, nicht vor vollkommen gut gemacht wird und dass es durch diese Art des Sitelens möglich wird, die Griesputzerei zu vereinfachen.

Wenn man bedenkt, dass der Quadratmeter Gaze bei Winkler's Sichtsmaschine in der Stunde 300 Kilo Mehl absiehtet, während bei einem gewöhnlichen Siebter nur 15 Kilo durch einen Quadratmeter abgesehen werden und, dass ferner die Qualität des Mehles, welches durch den Winkler'schen Siebter gewonnen wurde, eine vorzügliche ist, so unterliegt es keinem Zweifel, dass diese Maschine weite Verbreitung und in vielleicht nicht zu ferner Zukunft allgemeine Verwendung finden wird.

Die Vortheile der Pulsations-Sichtsmaschine sind — nach der »Müllerstube« — kurz zusammengefasst folgende:

1. Erstaunliche Leistungsfähigkeit, selbst im ungünstigsten Malpflanze.
2. Erzeugung eines stuppenfreien, scharfen, grüffigen Mehls von vortheilhafter Farbe und ausserordentlicher Backfähigkeit.
3. Kraftersparnis bedeutend, sowohl direct als indirect.
4. Verkürzt das Mahlverfahren.
5. Verkürzt die Gries- und Dunsputzereien.
6. Erhöht die Leistung einer jeden Mühle um mindestens ein Drittel.
7. Nimmt sehr wenig Raum ein.
8. Braucht sehr wenig Seilengaze.
9. Ist völlig feuersicher, weil ganz von Eisen.
10. Ist die einzige Maschine, welche in allen Malpflanzorten gleichmässig gut siehet.
11. Ist die einzige Maschine, welche Mehl correct nach-siehten kann.
12. Enthält die endgiltige Lösung des Siebproblems.

### VERBANDSNACHRICHTEN.

#### Der Sonderausschuss für Tarifangelegenheiten

der Direction des ung. Landes-Mühlen-Verbandes beriebt in der am 15. I. M. unter Vorsitz des Ausschuss-Präsidenten Direktor **Zwickler** abgehaltenen Sitzung mehrere, seitens des Verbands-Präsidenten ihm zugewiesenen Angelegenheiten. Die eine betraf die Delegation eines Vertreters des Verbandes in das grosse Tarifcomité des Handelsministeriums und nahm der Ausschuss aus der diesbezüglichen Zuschrift des Herrn Handelsministers mit lebhafter Befriedigung zur Kenntniss, dass Herr Verbandspräsident **Comrad Burchard** auch für das Jahr 1890 zum Vertreter des Verbandes ernannt wurde. Zur Berathung gelangte ferner die Zuschrift der Direction der ung. Staatsbahnen in Angelegenheit der Abänderung einiger Bedingungen der 8 kr.-Weizenrefactie, bezüglich welcher aus Anlass der Publication derselben im Verbandsorgan mehrfach der Wunsch geäußert wurde, dass die Ausdehnung der Gültigkeit der Refactiebeschlüsse auf rückwirkend 6 Monate nicht genüge und diese Frist bis auf ein Jahr — ähnlich wie dies bezüglich der Reexpeditionsgeldr besteht — erstreckt werden sollte. Der Sonderausschuss fand es jedoch, speciell mit Rücksicht auf den Umstand, dass der Verband wegen der 8 kr.-Refactie schon wiederholt vorstellig werden musste, nicht für opportun, Schritte einzuleiten und wird, nachdem diese Fristerestreckungsfrage eigen-

rásra felhívni. *Ossoinak* I. urnak (Fiume) egy előterjesztése, a melyben a *Brazília* való lisztikivétel ferdénnyeiről jelentetést tesz, s párhuzamot von *Északamerika* és Magyarország között, kivélti összegei között, azon czélból, hogy megvilágítsa a magyar lisztikivétel kiterjesztésének főleg nagyobb tarifafelállítások után való lehetőségét, beható vitára adott alkalmat, a melynek eredményeként a külföldbizottság arra a meggyőződésre jutott, hogy ezt a kérdést egyelőre nyugodni kell hagyni, mert azt a hajózási kérdés reformja nélkül úgy sem lehet megindítani, s a tanácskozásokban résztvevő egyesületi elnökök is megkérdéret, hogy azt a kérdést tartás szempontjával s adandó alkalmakor annak érdekében tegye meg a kezdeményezést. — Ezután az elnök ur előterjesztette még a debreczeni *Isztván* gőzmalom-társaság egy átiratát az üzemelekció ügyében, mely a lisztüzlethez vonatkozólag fontos indítványokat foglalt magában, a melyre nézve elhatározatot, hogy az a igazgató választmány legközelebbi teljes ülésére töltsék ki.

**A lisztüzlethez Ausztriában való rendezése** az osztrák molnárok és malomipari érdekeltek egyesületében elnök visszatárgya talán. Mivel értesültünk, az említtet egyesület bizottsága '91. é. december 28-án tartott ülésében napirendre tűzte ki az eladási feltételekre nézve esetleg kitűndő új egyezmény megkötését s a magyar malomgyésület részéről megkötődött egyezmény felolvasása után elhatározatot, hogy bizottság kiküldetését azon czélból, hogy ez irányban tanácskozzék, s az eredményt további határozathozatallal czélzólag közölje a bizottsággal. Úgy látszik, hogy ez a bizottság hozzá is fogott feladata megoldásához, mert az egyesületnek f. hó 22-ikére hirdetett igazgatósági ülésében napirendre van tűzve egy egyezmény létesítése a pékeknek, lisztkereskedőknek stb. való hitellezés tárgyakban, s ezt remélhetőleg csakhamar követni fogja az egyezmény ügyének egyéb irányokba való fejlesztése is. Mindenesetre gratulálunk a testvérgyésületnek ezen törekvései alkalmából, a melyek nálunk is amál dőlésként megelégedést keltenek, mert nálunk már felismerték hasonló meggyezéseknek a közérdekre előnyös voltát.

**A bécsi mező- és erdőgazdasági kiállítás alkalmából**, mely tudvalevőleg f. június havában, Ó Felsége legnagyobb vidékiéésé alatt fog megtartatni, az osztrák molnárok és malomipari érdekeltek egyesülete egy *Kölni malomipari kiállítás* is tervezeti, s ennek programját hozzájárulás czélzólag megküldötte egyesületünknek is, melynek előnévsége tudvalevőleg a kiállítási nagy bizottsághoz is képviselve van *Burchard* Konrád főrendbírói tag és *Radány* István kereskedelmi tanácsos urnak által. E program szerint az I. csoport lenne Ausztria és Magyarország *együtt* malomipari (liszt és őrlémenyek stb.) kiállítása. II. csoportul pedig egy nemzetközi malomipari-kiállítás rendezetnék. A magyar osztály nagybizottsága azonban már korábban elvileg kimondotta, hogy az osztrák és magyar termékek együttes kiállítása ki van zárva, s így az osztrák társaságoktól terve ilyen részről nem volt elfogadható, így tehát a magyar malomipari kiállítás, liszt és őrlémenyek stb. (melyet a magyar malomgyésület kollektív-kiállítás

lich für den Getreidehandel und für die Lagerhäuser von Bedeutung ist, die Interessenten dieses Handelszweiges zu entsprechenden Vorgang veranlassen. — Eine Vorlage *L. Ossoinak's* (Fiume), in welcher über die Hauptergebnisse des Mellesportes nach *Brazilien* berichtet und eine Parallele zwischen der Exportpolitik *Nordamerikas* und Ungarns \*) gestellt wird zu dem Behufe, um die Möglichkeit der Auslösung des ungarischen Mellesportes speziell durch Gewährung milderer Tarifermäßigungen zu beleuchten, gab zu eingehender Debatte Anlass, als Ergebnis welcher der Sonderausschuss zu der Ueberzeugung gelangte, dass vorderhand diese Frage ruhen zu lassen wäre, da dieselbe ohne einer Reform der Schifffahrtsfrage nicht zur Lösung gebracht werden könnte, und wurde der an den Verhandlungen anwesende Herr Verbandspräsident ersucht, diese Frage im Auge behalten und gegebenen Falles im Interesse derselben eingreifen zu wollen. — Hienech legte noch der Herr Verbandspräsident eine Zuschrift der Debreziner *Isztván-Dampfmühlengesellschaft* in Angelegenheit der Betriebsreduktion vor, welche auch wichtige Anregungen bezüglich des Mehlgeschäftes enthält und wurde beschlossen, dieselbe auf die Tagesordnung der nächsten Plenarsitzung des Directions-Ausschusses aufzunehmen.

**Die Regelung des Mehlgeschäftes in Oesterreich** findet im Verbands österreichischer Müller und Mühleninteressenten lebhaften Anklang. Wie wir erfahren, hat der Ausschluss genannte Verein in seiner am 28-ten Dec. v. J. abgehaltenen Sitzung, die Discussion über eine etwaige neue Convention über Verkaufsbedingungen an die Tagesordnung gesetzt, und wurde nach Verlesung der seitens des ung. Landesmühlverbandes übersendeten Conventionen beschlossen, ein Comité zu ernennen, um hierüber Vorberathungen zu pflegen und das Resultat dem Ausschluss zur weiteren Beschlussfassung bekannt zu geben. Dieses Comité scheint nun auch seiner Aufgabe nahegetreten zu sein, indem schon für die für den 22-ten I. M. anberaumte Vorstandssitzung des Verbandes der Abschluss einer Convention betreffend Creditbewilligung an Bäcker, Mehlhändler etc. auf die Tagesordnung gesetzt ist und wird hoffentlich der Ausdnk der Conventionsangelegenheit auch in den übrigen Richtungen bald folgen. Jedemfalls beglückwünschen wir den Schweserverband umso lebhafter Befriedigung erwecken, weil man hier die Vorteile ähnlicher Vereinbarungen für das allgemeine Interesse voll erkannt hat.

**Anlässlich der Wiener land- und forstwirtschaftlichen Ausstellung**, welche bekanntlich im Jahr 1889 unter dem allerhöchsten Protectorate *St. Majestät* zur Durchführung gelangt, plante der Verband österr. Mühlen und Mühleninteressenten auch eine *Müllerei Special-Ausstellung*, deren Programm zwecks Beitritt auch unserem Verbands, dessen Präsidium bekanntlich auch im grossen Ausstellungs-Comité durch die Herren Oberausstellungsdirectoren *Conrad Burchard* und Commercialrath *Stefan Radány* vertreten ist, mitgetheilt wurde. Dieses Programm gemeinsam hätten als I. Gruppe die Müllerei-Ausstellungen (Mehl- und Malzproducte etc.), Oesterreichs und Ungarns *zusammen* und als II. Gruppe eine internationale Müllereimaschinen-Ausstellung veranstaltet werden sollen. Das Generalcomité der ungarischen Abtheilung hat jedoch schon früher principiell ausgesprochen, dass eine Vereinigung der Exposition österreichischer und ungarischer Producte ausgeschlossen ist, somit dieser Plan des österreichischen Schweserverbandes hierseit nicht zur Annahme gelangen konnte und die Ausstellung der *ungarischen Mühlen* für Mehl und Malzproducte etc. in Form einer *Collectiv-Ausstellung* veranstaltet durch den ung. Landesmühlverband in der Gruppe II. der Ungarischen Ausstellungs-Abtheilung Producte der landw. Ge-

\*) Magyarországi lisztikivétel *Brazília* 1889-ben összesen 173,875 barrel volt, míg Északamerika 584,670 barrel volt ugyanoda. Amerika összkivétele ugyanezen éven volt 11,963,574 bbs. *Ossoinak* urnak az a nézete, hogy ha a vasuti szállítási díjak Egyesült-Államokba és Délamerika egyből államába, Ázsiába, Oroszországba és Afrika szánt szállításmánya néve legalább 35—40 írtal mérsékeltenék, legalább részben kiegyenlítetnék a lenyújtott vasúti díjakból való nagy különbség az északamerikai geri szállítási díjakban van, és ez malomiparunk előtt új eladási versenyhelyt szömböln, s ez malomiparunk előtt új eladási piacokat tárna fel.

\*) Der Export Ungarns nach *Brazilien* betrug im Jahr 1889 zusammen 173,875 Barrels, während Nordamerika dahin 584,670 Bbs. exportirte. Der Gesamtexport Amerika's betrug in demselben Jahr 11,963,574 Bbs. Herr *Ossoinak* ist der Ansicht, dass, falls die Bahnfachfrachten in Brasilien für die Einfuhr von Mehl, Centralamerika und British-Indien, West-Indien, Brasilien, Vereinigte Staaten von Columbia, übrigen Staaten von Südamerika, Asien, Ozeanien und Afrika mit wenigstens 35—40 fl. pro Wagon ermässigt würden, die grosse Differenz in den ungarischen Frachten gegen die Concurrenz Nordamerika's wenigstens theilweise ausgeglichen und unserer Mühlenindustrie zur Eröffnung neuer Absatzgebiete verholfen werden könnte.

alakjában rendező, különválva fog elhelyeztetni a magyar kiállítás II. csoportjának — mezeigazgatási part termékei — szintjén az *osztrák molnár* kiállításra is az osztrák kiállítási — osztály II. csoportjában, és eskák a már eredetileg nemzetközinek tervezett molnárpály-kiállítás *fog közösen* kereszteltetve. A kiállítás részletes programját lapunk legközelebbi számainak közöttük.

### TARIFA-ÜGYEK.

Újabbban a következő refakelizák és egyéb kedvezmények engedélyeztettek:

#### Liszt és egyéb őrlmények:

**M. kir. állományúak:** *Győről* az Auszig-Tepitzler, a Bóhm. Westbahn, a voll Prag-Duxer és Dux-Bodenbacher, a Buschtelbrader, a Bóhm. Nordbahn, az Oester. Nordwestbahn (németre a Körnerburgtól északra ész. részt), a Südböhmische Verbindungsbahn, a Bóhm. Commercialbahn, a nussdorfer-egyeri vonal állomásaira s a cs. kir. osztr. állományúaknak egyb. Csehszázában fekvő állomásaikra, a cs. kir. osztr. állományúaknak és az állományváltásúknak Walkersdorftól északra fekvő állomásaikra, a Mährisch-schlesische Centralbahn és a Kaiser Ferdinands-Nordbahn állomásaira (kivéve a Marzeburg-Bécs vonalon fekvő, valamint a Gyllenlöf közele fekvő állomásokat) 10 kr. leengedés, érvényes 1. é. december végéig, visszatérési útján, a feladóra szóló eredeti felad.-vevény előmutatása mellett.

**Osztr.-magy. állományúak:** *Zentrál* Bécsbe St. E. G. Díjtétel 35 kr. és Mk. 1000 a díjtétel fel. Bécsbe St. E. G. Budapest és Zólyom-Brezsnórol, e kedvezmény tartama alatt, legalább 10 000 kg. feladás mellett, érvényes 1. é. december hó végéig visszatérési útján a feladóra szóló er. felad.-vevény előmutatása mellett. Péstben, t. Wehlika állomásokra, leengedés 7 1/2 kr. február 28-ig való érvényességig és 12 1/2 kr. f. é. márczius hó 1-jétől december végéig. Karlsbadh 4 1/2, illetoleg 9 1/2 kr., Brünne, Prágha, Znaïmba és Zwittauhá 2 1/2, illetoleg 7 1/2 kr. leengedés. Érvényes 1. é. december hó 1-étől május 31-ig, mindvégig 10 000 kg. feladás mellett, visszatérési útján s a feladóra szóló er. fel.-vevény előmutatása mellett. *Cadny, Loosnez, Miskolcz, Nyíregyháza, Putnok, Beregszász, Szegedmona és Ungváról* a Kaiser Ferdinands-Nordbahn állomásaira, Günsersdorftól Landenbergig (excl.) leengedés 10 kr. érvényes 1. é. február végéig és 15 kr. f. é. márczius 1-től december végéig, továbbá *Stantnáról* a Kaiser Ferdinands-Nordbahn állomásaira Günsersdorftól Hulleinig (incl.) és Landenbergől Brünnig (excl.) leengedés 11. illetve 16 kr. Visszatérési útján s a feladóra szóló eredeti felad.-vevény előmutatása mellett.

**Tata-Tócsa-örvöl** Bécsbe St. E. G. vagy K. E. B. (trs.) leengedés 11 kr. 000 l szállítással, a melyből legalább kétfelharmadrésznél a nyíl hajozás tartama alatt kell szállítani és 10 000 kg. feladás mellett, érvényes 1. é. december végéig, visszatérési útján eredeti felad.-vevény mellett. *Győről* M. A. V. és B. Oes. E. B. Kemmelbach-Vihse, leengedés 8 Ft. Kleinmühlentelbe 11 1/2 kr., Lanbe 12 1/2 kr., Mauthausenbe 11 1/2 kr., Morkhe 8 1/2 kr., Pichlamba 10 1/2 kr., 10 000 kg-ért való szállítási díj fizetése mellett, érvényes 1. évi december hó végéig visszatérési útján, a szállítóra szóló eredeti felad.-vevény előmutatása mellett.

**Déli vasúttársaság:** *Chenevériől* Bécsbe St. E. G. leengedés 15 1/2 kr., 10 000 kg-ért esedékes szállítási díj fizetése mellett, érvényes 1. é. december végéig, átvonulási útján.

#### Gabona, buza, rozs stb.

**Osztr.-magy. állományúak:** Bécsbe St. E. G. vagy K. E. B. *Apfaltdáról* leengedés 11 1/2 kr., *Kis-Zandbáról* 9 kr., *Makóól* 10 1/2 kr. és *Nagyfaltdáról* 10 1/2 kr., 10 000 kg-ért való szállítási díj fizetése mellett, érvényes 1. é. december végéig, átvonulási útján.

**Déli vasúttársaság:** *Triestbe* S. B. és *Fiumába* a Bulafok-Komárováros, Szekesvárad—Jászán, Ujfalv-Öböl—vonalak állomásairól, továbbá oly szállítómunka névze, melyek Szekesváradra, Ujözönre, Sopronban vagy Közégen idegen vasutakról a déli vasútra mennek át, leengedés 6 kr. továbbá a Bars-Góla Kanizsa-Cskatornya (excl. Zákány) vonalakról, leengedés 2 1/2 kr., Cskatornyáról és 5 kr. minden egyéb állomásról, ha 60—60 koszt szállítást Triesthez vagy Fiumába, 10 000 kg-ért való szállítási díj fizetése mellett, érvényes 1. é. december hó végéig, visszatérési útján, a feladásra szóló eredeti felad.-vevény s az ugyanazon évez által leenged. való tovább szállítási igazolv. hajóelsmervény előmutatása mellett. *Borsodn. Káysteina* a hajor kir. állományú állomásaira való rendeltetésű 1 186 mk. bélelérté s az 500 magyar szállítási adót s minden használt négykerékű kocsitól 10 000 kg. szállítási díj fizetése mellett, érvényes 1. é. december

verbe — ebenso die Ausstellung der *österreichischen Mühlen* in der Gruppe II. der österreichischen Ausstellungs-Anordnung für sich Platz finden wird, und nur die ausserordentlich als international geplante Ausstellung der Møllerei-Maschinen *gemeinsam* zur Durchführung gelangen wird. Das Detailprogramm der Ausstellung werden wir in der nächsten Nummer unseres Blattes veröffentlichen.

### TARIFARISCHES.

An neueren Refactien und sonstigen Begünstigungen wurden beilligt:

#### Mehl und sonstige Mahlproducte:

**Kgl. ungar. Staatsbahnen:** von Raab nach Stationen der Auszig-Tepitzer, der Bóhm. Westbahn, der ehemaligen Prag-Duxer und Dux-Bodenbacher, der Buschtelbrader, der Bóhm. Nordbahn, der Oester. Nordwestbahn (nördlich von Kolmenburg incl.) der Südböhmischen Verbindungsbahn, der Bóhm. Commercialbahnen, nach Stationen der Strecke Nussdorfer-egyer und nach den übrigen in Bóhmen gelegenen Stationen der k. k. österr. Staatsbahnen, nach den nördlich von Walkersdorft gelegenen Stationen der k. k. österreichischen Staatsbahnen und der Staatseisenbahngesellschaft, nach Stationen der Mährisch-schlesischen Centralbahn und der Kaiser Ferdinands-Nordbahn (excl. der Stationen der Strecke Marzeburg-Wien, sowie der östlich von Gyllenlöf gelegenen Stationen, Nachlass 10 kr. Gültig bis Ende December d. J. in Rückvergütungswegen gegen Orig.-Aufg.-Recep. auf Versender lautend.

**Oester.-ungar. Staatseisenbahngesellschaft:** von Zenta nach Wien S.L.E.G. Frachtsatz 95 kr. bei Verfrachtung eines Minimum-Quantums von 1000 l nach Wien S.L.E.G. Budapest und Zólyom-Brezsnó während der Dauer dieser Bestimmung, Ausgabe von mindestens 10 000 kg. Gültig bis Ende December d. J. in Rückvergütungswegen gegen aufgeber lautende Orig.-Aufg.-Recep. von Eger, Pést, Taus und Wehlika Nachlass 7 1/2 kr. bei Gültigkeit bis 28. Februar und 12 1/2 vom 1. März bis 31. December d. J. nach Karlsbad 4 1/2 resp. 9 1/2 nach Brünn, Prag, Znaïm und Zwittau 2 1/2, resp. 7 1/2, nach Olmütz, Prossnitz und Sternberg für beide Zeilensammler 5 1/2, resp. 10 1/2, bei Ausgabe von 10 000 kg. in Rückvergütungswegen gegen Orig.-Aufg.-Recep. auf Versender lautend. Von *Cadny, Loosnez, Miskolcz, Nyíregyháza, Putnok, Beregszász, Szegedmona und Ungvár* nach Stationen der Kaiser Ferdinands-Nordbahn von Günsersdorft bis Landenberg (excl.) Nachlass 10 kr. bei Gültigkeit bis Ende Februar und 15 kr. vom 1. März bis Ende December d. J. ferner von *Stantnár* nach Stationen der Kaiser Ferdinands-Nordbahn von Günsersdorft bis Hulleinig (incl.) und von Landenberg bis Brünn (excl.) Nachlass 11. resp. 16 kr. in Rückvergütungswegen gegen Orig.-Aufg.-Recep. auf Versender lautend. Von *Tata-Tócsa* nach Wien S.L.E.G. oder K.E.B. (trs.) Nachlass 11 1/2 kr. bei Auflieferung von 600 l, wovon mindestens zwei Drittel während der offenen Schöffahrt zur Befriedigung gelangen müssen u. bei Ausgabe 10 000 kg., gültig bis Ende December d. J. in Rückvergütungswegen gegen Orig.-Aufg.-Recep. von Raab E.S.B. und R.Oe.B. nach Kemmelbach-Vihse, Nachlass 8 1/2 kr., Kleinmühlentel 11 1/2 kr., Lan 12 1/2 kr., Mauthausen 11 1/2 kr., Morkhe 8 1/2 kr., Pichlamba 10 1/2 kr., 10 000 kg. Gültig bis Ende December d. J. in Rückvergütungswegen gegen Orig.-Aufg.-Recep. auf Versender lautend.

**Südbahn-Gesellschaft:** von Velenze nach Wien S.L.E.G. Nachlass 15 1/2 kr. bei Frachtzahlung für 10 000 kg. Gültig bis Ende December d. J. in Karlsruhswegen.

#### Getreide, Weizen, Roggen etc.

**Oester.-ungar. Staatseisenbahngesellschaft:** nach Wien S.L.E.G. oder K.E.B. von *Apfaltdara* Nachlass 11 1/2 kr., *Kis-Zandbár* 9 kr., *Makóól* 10 1/2 kr. und *Nagyfaltdara* 10 1/2 kr., Frachtzahlung für 10 000 kg., gültig bis Ende December d. J. in Karlsruhswegen.

**Südbahn-Gesellschaft:** Nach *Triest* S. B. und *Fiume* von Stationen der Linien Promontor—Komárováros, Steinhweissenburg—Jászán, Ujfalv-Öböl, ferner Ujözön, Sopron, welche in Stuhlweissenburg, Ujözön, Oedenburg und Steinhweissenburg von freunden Bahnen auf die Südbahn übergehen, Nachlass 6 kr. ferner von Stationen der Linien Bars-Góla und Kanizsa-Cskatornya (exklusive Székény) Nachlass 3 1/2 kr. ab Cskatornya und 4 kr. ab allen übrigen Stationen, bei Auflieferung von je 60 Wagen nach Triest oder Fiume, Frachtzahlung für 10 000 kg. Gültig bis Ende December d. J. in Rückvergütungswegen gegen auf Empfänger lautende Or.-Frachtbriele und die die Weiterbeförderung per mare seitens derselben Firm nachweisenden Or.-Schiffescommissaires. Von *Bares* nach *Kásteina* auf die Bestimmung nach Stationen der kgl. bair. Staatseisenbahnen Mk. 1 186 incl. der 500 ung. Transportsteuer bei Frachtzahlung für 10 000 kg. per verwendeten viergeredigen Wagen, Gültig bis Ende December d. J. in Rückvergü-

hó végéig vizsátérítés után, a feladóra szóló eredeti felad. szept. 25-én a kikötőt származási igazoló hajókódnyok felmutatása mellett. A szállítmányok évekig a már korábban kikötőtől, illetve a f. é. július 1-től mindenesetre engedélyezett szerzési juttatások, ha az idevonatkozó kikötői, illetőleg f. é. július 1-től annak idején mindenesetre kikötőtől minimális mennyiségek szállítottak.

**A es. kir. szab. északkeleti vasutnál és a es. k. szab. dél-északi-méretű vasutnál** takarmányanyag-szállítványokra s egyékek között a korábbi szállítóléveletünk és korábbi legálább 10 000 kg. feladásnál vagy emeyitit valót feladásnál, ezen vasutak vonalaira nézve további intézkedések, de legálább f. é. június végéig a következő kedvezmények engedélyeztetnek: 1—231 km.-re 13 kr. mérsékelt egységfétel per km. és használt kocsis; 232—300 km. távolságra 30.10 fr. fix díjtétel minden használt kocsis után; 300 km.-nél hosszabb vonalakra 10 kr. mérsékelt egységfétel per km. és használt kocsis. Ezen kedvezményekre csak az az takarmány-szállítványok tarthatnak igényt, melyeket az ezen célra szolgáló mintá szerint kiállított, s a es. k. kerületi kapitányiság által láttaozott Cammativ-Besztelzett: alapján galizic és bukovinai gazdák saját marhaállományuk takarmányozására vásárolnak.

**A kombinált hajózási és vasuti forgalomban** a gabona, hűvelyesek, őrlények, sz. szállítására 1885 május 1-től a IV. sz. kivételre díjszámbában foglalt félékek, az első díjazás-hajózási lérség állomásaitól az egyesült svájci vasutak idejéig a Toggenburg és a Wald-Rüti vasutak) és a svájci északkeleti vasutak (idejéig az Effretikon-Hinwil és a Bözberg-vasutai) állomásaira való forgalomban, a melyekre nézve az idej hajózási befizetéseket a megszámított hűvelyesek ki. még 1890 márczius 31-éig érvényben tarthatnak.

### KERESKEDELEM ÉS FORGALOM.

**Az Ausztia-Magyarországból 1889-ben** Brazíliaba való lisztkivittelt illetőleg következőket írja a P. L.: A magyar malnokból való kivitelre nézve az előző évben igen kedvezők voltak a viszonyok, úgy hogy előzetet az eddig Brazíliaba egyáltalán kivitt mennyiség maximuma, a mivel egészen különös körülmények járultak, melyek szintén javára váltak az osztrák malnoknak is (Triest és Görz vasznak részt ezen kivittelen). Ezt a következő adatok tüntetik fel: A kivittet via Finne-Triest, a különféle Brazíliai kikötőkre, részint a közvetlen forgalomban, részint Liverpoolban való átkötődéssel a legutóbbi négy év alatti barrekben volt:

	1889	1888	1887	1886
ebből eszt	272,097	214,616	188,873	177,960
a magyar malnokra	167,804	143,151	87,157	85,728
az osztrák malnokra	104,893	71,465	101,416	92,132

Kitészik ebből, hogy Brazília fokozódó szükségleteinek fedezésében a magyar malnok része majdnem megkezesződőfőtt. Ez a tény annak gründetesebb, mert az utóbbi öt éven Braziliának több több piacain művelésre (magyar mintá szerint) berendezett malnok léptek fözomb, a melyek finom lisztminőségek előállítására az utóbbi években több részlet acélos buzái vásárokkal Magyarországból és Oroszországból, Reméljük, hogy jövőre is lehetséges hasonló mérvéken feltartani a finom minőségű lisztnek Brazíliaba való és reánk nézve oly fontos kivittelt.

**A gabona-próbák minőségének meghatározásán.** Németországban mostanság sokat tárgyalják azt a kérdést, hogy

lyngwege gegen auf Aufgeber laufende Auf-Recep. über die die bedingene Provenenz nachweisenden Schiffsdoumente. Die Sandungen zuzunehmen auch die bereits früher vorgezeichnete, bezw. die ab 1. Juli d. J. alléig wieder zu bewilligende Acquisitions-Provision, sofern die diesbezüglichen Bedingungen, resp. ab 1. Juli d. J. die s. Z. alléig zu bedingenden Minimal-Quantitäten aufgeteilt werden.

**Bei der k. k. priv. österr. Nordwestbahn und der k. k. priv. Südböhmischen Verbindungsbahn** werden für Viehfutter-Transporte, darunter auch rickelsiedlich der Linien dieser Bahnen bei Aufgabe von oder Frachtladung für mindestens 10 000 Kg. pr. Frachtkopf und Wagen, bis auf Weiteres, stignost aber bis Ende Juni d. J., nachstehende Begünstigungen gewährt: Von 1—231 km. der ermässigte Einheitssatz von 13 kr. per km. und verwendeten Wagen; für Strecken von 232—300 km. der fixe Satz von 10.20 10 pr. verwendeten Wagen; für Strecken von mehr als 300 km. der ermässigte Einheitssatz von 10 kr. pr. km. und verwendeten Wagen. Auf die erwähnte Begünstigung haben nur solche Futtertransporte Anspruch, welche auf Grund eines hierzu bestimmten Formulare, seitens des betreffenden galizischen Gemeindefamens ausgearbeitet und durch die zsmündliche k. Bezirks-hauptmannschaft bestätigt (Cammativ-Bestelzett): von galizischen, bezw. Bukovinäer Landwirten zur Fütterung ihres eigenen Viehstandes bezogen werden.

**Im combinirten Schiffs- und Bahnverkehre** gelangen die im Ausnahmestricke Nr. IV für den Transport von Getreide, Hülsenfrüchten, Malzprodukten etc. vom 1. Mai 1885 enthaltenen Frachtsätze, betreffend den Verkehr von Stationen der ersten Donau-Dampfschiffahrtsgesellschaft nach Stationen der vereinigten Schweizer Bahnen einschliesslich der Toggenburger und Wald-Rüti-Bahn) und der Schweizerischen Nordostbahn einschliesslich der Linie Effretikon-Hinwil und der Bözberg-Bahn, deren mit Schluss der diesjährigen Schifffahrt erfolgende Aufhebung verhandelt wurde, noch bis 31. März 1890 zur Anwendung.

### HANDEL und VERKEHR.

**Ueber den Mehl-Export aus Oesterreich-Ungarn nach Brasilien** im Jahre 1889 entnehmen wir dem P. L.: Die Ausfuhrverhältnisse für Mehl aus den ungarischen Mühlen nach Brasilien gestalten sich im Vorjahre sehr günstig, so dass das Maximum der bisher überhaupt nach Brasilien exportirten Quantitäten erreicht wurde, wozu ganz besondere Umstände beitragen, welche in gleicher Weise auch den österreichischen Mühlen (Triest und Görz, die an dem betreffenden Export participiren) zugute kamen. Um dies zu veranschaulichen, mögen folgende Daten dienen: es betrug der Export via Finne-Triest nach den verschiedenen brasilianischen Häfen, theils im directen Verkehr, theils mit Ueber-schiffung in Liverpool, während der letzten vier Jahre in Barrels, und zwar:

	1889	1888	1887	1886
aus ungarischen Mühlen	272,097	214,616	188,873	177,960
wovon:				
aus österreichischen Mühlen	167,804	143,151	87,157	85,728
aus österreichischen Mühlen	104,893	71,465	102,716	92,132

Magyar geht hervor, dass seit 1886 der Antheil der ungarischen Mühlen an der Deckung des gesteigerten Bedarfs in Brasilien auf fast das Doppelte herangewachsen ist. Dies ist eine unser erfreulichere Thatsache, als in der letzten Zeit an mehreren Hauptplätzen Brasiliens auf Hochmüllerei eingerichtete Etablissements (nach ungarischen System) in Betrieb gesetzt wurden, die behufs Erzeugung von Qualitätsmehl im letzten Jahre mehrere Partien Hartweizen aus Ungarn und Russland bezogen. Hoffentlich wird es auch für die Folge möglich sein, den wichtigen Export an feinen Sorten Mehl nach Brasilien in gleichem Umfange aufrechtzuerhalten.

**Zur Qualitätsbestimmung von Getreideproben** wird in Deutschland das Thema viel erörtert, in welchem Masse

mily mértékben és mily módon kellene megváltoztatni a *minőség-meghatározási módot*. Erdekesez nyilatkozik e tárgyban a Majna melletti frankfurter kereskedelmi kamara. A nyilatkozat — a mint ezt elői jelentéséből kikészülk — a wiesbadeni kormány meghagyásából történt, még pedig a következő kérdésekre: 1. Mutatkozik-e a gabonakereskedésben szükségére egy oly készüléknek, a melynek segítségével egyszerű módon meg lehetne határozni a gabona minőségét? 2. Mily készülékek használnak jelenleg erre a célra? 3. A forgalom szempontjából mily igényeket kell iy készülékek szemben támasztani, tekintve a kezelés könnyűségét és a pontosságot? Az említett keresk. kamara a következő választ adja e kérdésekre: »Nagyon kívánatos, hogy egy mérő-készülék hozzánk be általános szempontok megállapítására mindenféle gabona értékek meghatározásánál. A frankfurter terményközösség forgalmában tett tapasztalatok szerint mindig legbiztosabbnak mutatkozott egy teljes hektoliter mérőmérté, egy legalább is ugyanoly nagy beümitési társalát al való megöltéssel. Kisebb mennyiségek lemerésére, főleg a zaldán, a szemem levő sajátszerű barok földtán, mindeneszer inkább mutatóit előírásokat az eredményül. Ily mennyiség azonban a kereskedelemben szokásos méstárkál szemben igen nagy és nehezen kezelendő, tehát nem használható. A buzánál, rozsánál és árpaánál elegendő lámpontot nyujtana egy 0.25 liter magába fogadó készülék megöltésé, természetesen mindig egyenlő kezelés mellett és jó leümitő készülékek, s ha a normál mértékhatározási közölség által ajánlt 0.25 l. készütk sajátszerű szerkezete földtán ugyanoly eredményt ad, mint egy egész hektoliter lemerése, akkor nincs kétségünk arra nézve, hogy az 40 márká r. mellett gyorsan elterjedne. feltéve, hogy az azzal tett gyakorlati kísérletek és tapasztalatok beváltak. Mindent egybevetve, a kamara véleményének végen a fentebb szó szerint küzött kérdésekre következőkéül válaszol: 1. A gabonaforgalomban tényleg érzik szükségét egy oly készüléknek, a melylyel lehetővé válik a gabona silyát pontosan meghatározni. 2. A gabonavásárlásoknál a súly megállapítására majdnem kizárólag a hektoliter-mértéket alkalmazzák, mert eold minden kisebb mérték pontatlannak bizonyult. 3. Földolag az, hogy mindenki, a ki a készüléket használja, a megöltést egyformán legyen kénytelen végezni, vagyis azt, akára vagy sem, teljesen megöltöni, mert kisebb mennyiségek lemerésénél csakis így kaphatni megbízható eredményt. A pontosság akkora legyen, hogy e készülékkel megállapított súly hektoliterre átszámítva legfelébb 50 gramm különbséget mutasson.

**Kötjegyek bélyeg-illetéke. Ausztriában** egyszerre aktualis fontosságu lett az a kérdés, vajjon a kötjegyek illetékmentesek-e vagy pedig nem. Az eoldgi gyakorlat szerint ezeket a kötjegyeket nem bélyegezték, mert az volt a felgóság, hogy az illeték-törvény értelmében a tészedli ügynökök kötjegyek bélyegkötelesek, de a nem ügynökök által küldött kötjegyek illetékmentesek. Most azonban egy tészedli-iroda reviziója alkalmával több bélyegtelen költvelet foglaltak le, melyeket a központi illeték-kiszabási hivatal bélyegköteleseknek nyilvánított, s azokra az 5 kros illeték üvérszeresét, tehát kötjegyenkint 2 frt 50 kr tott ki büntetésül. Ezek a büntetés-kiszabások több esetben ismétlődtek, s az egyesekre kirott bírságok már jelentékeny összegreke rúgtak. Az ügy az egész úrelvilágot érdekli lenge, a tészedli kamarának a pénzügyi igazgatóságval való közbenjárását akartak igénybe venni, de azután az észszerülvéletet választották, és közvetlenül a pénzügyminiszteriumhoz fordultak, hogy autentikus nyilatkozatot provokálják. A pénzügyminiszterium azonban még nem dönthet, mert előbb az országos pénzügyigazgatósághoz kell felelőben, mely vagy megérősítheti a bírságot, illetve kimentja a kötjegyek illetékfeltevétségét, vagy pedig helyt adhat a felelőzés-

and welcher Art eine *Änderung der Qualitätsbestimmungen* dasselbst einzuführen sei. Zu dieser Angelegenheit liegt eine interessante Kundegebung der Handelskammer zu Frankfurt a. M. vor. Dieselbe hat sich, wie wir ihrem Jahresberichte entnehmen, auf Veranlassung der Regierung zu Wiesbaden in dieser Angelegenheit zuerster und zwar in Bezug auf folgende Fragen: 1. Besteht für den Getreidehandel ein Bedürfniss nach einem Apparate, welcher die Ermittlung der Beschaffenheit des Getreides durch ein einfaches Verfahren gestattet? 2. Welche Apparate sind für diesen Zweck zur Zeit im Gebrauch? 3. Welche Anforderungen müssen an einen solchen Apparat von Standpunkt des Verkehrs aus gestellt werden, und zwar hinsichtlich der Leichtigkeit der Handhabung und hinsichtlich der Genauigkeit? — Die genannte Geschäftscommission hat auf diese Fragen folgende Antwort ertheilt: Die Einführung einer Wägevorrichtung zur Feststellung allgemeiner Grundlagen für die Werthbestimmung aller Getreidearten kann nur erwünscht sein. Nach dem im Verkehr der Frankfurter Productbörse gemachten Erfahrungen hat sich die Wägung eines ganzen Hektoliters mit Füllung aus einem mindestens gleich grossen Einfülltrichter als sicherer immer bewährt. Insbesondere bei Hafer sind kleinere Quantitäten wegen der eigenartigen Strohhülle des Korus jedwelfalls mehr einer Bestimmung des Resultats unterworfen. Grossen Ausföhrungen sind jedoch für die üblichen Probenzwege, wie sie den Handel gewöhnlich vorgelegt werden, zu gross und zu wenig handlich, um davon Gebrauch zu machen. Bei Weizen, Roggen und Gerste dürfte eine Füllung des Apparates von nur 0.25 l mit guter Vorrichtung zur Einschüttung, natürlich bei stets gleicher Behandlung schon genügende Anhaltspunkte geben, und wenn der von der Normal-Messungscommission empfohlene 0.25 l-Apparat durch seine eigenthümliche Construction das gleiche genaue Resultat ergibt, als wie eine Verwiegung im ganzen Hektoliter, so zweifeln wir nicht, dass derselbe bei einem Preise von 40 Mk. sich rasch einbürgern würde, vorausgesetzt, dass damit angeschlossen praktischen Versuche der Anwendung sich nachweisen lassen. Die Genauigkeit des Apparates ist durch die Einrichtung der Kammer auf die oben wörtlich wiederergegebenen Fragen, wie folgt: Zu 1: Im Verkehr in Getreide besteht ein thatsächliches Bedürfniss nach einem Apparat, welcher die Ermittlung des gemauen Getreidegewichtes ermöglicht; zu 2: Werden zur Gewichtsermittlung bei Getreidekäufen fast ausschliesslich Hektoliter-Masse verwendet, da sich alle kleineren Masse bisher als ungenau erwiesen; zu 3: Ist die Hauptsache, dass die Art der Füllung des Apparates von Jedem, welcher sich der Füllung desselben bedient, gleichmässig gehandhabt werden muss, d. h. dass ihn Jeder, er mag wollen oder nicht, vollständig anfüllt; denn dadurch wird auch beim Abwiegen kleiner Quantitäten ein zuverlässiges Resultat erzielt. Die Genauigkeit muss so gross sein, dass das im Apparat ermittelte Gewicht, auf ein Hektoliter umgerechnet, höchstens eine Differenz von 50 g aufweisen darf.

### Stempelgebühr für Schlusszettel. Die

Frage, ob Schlusszettel gebührenpflichtig sind oder nicht, hat in Oesterreich mit einmalle eine actuelle Bedeutung gewonnen. Bisher bestand die Uebung, dass man die Schlusszettel nicht stempelte, da die Auffassung bestand, dass nach dem Gebührensätze wohl die Schlusszettel der Börsen Senses gebührenpflichtig, dagegen die von nicht Senses ausgestellten Schlusscheine gebühreufrei seien. Nun wurden anlässlich einer Revision in einem Börsen-Comptoir eine Anzahl von ungestempelten Schlusscheinen snirit, welche das Central-Faxamt für gebührenpflichtig erklärte und für dieselben den fünfzigfachen Betrag der Gebühr von 5 Kreuzern, somit 2 fl. 50 kr per Schlusszettel, als Strafsatz bestimmte. Diese Straferkenntnisse wiederholten sich in mehreren weiteren Fällen, und erreichten die den Einzelnen auferlegten Strafen einen manhaten Betrag. Bei dem Interesse, welches die Angelegenheit für die Geschäftswelt hat, glaubte man die Intervention der Börsenkammer bei der Finanzverwaltung anrufen zu müssen, wählte aber alsbald den rationellern Weg, sich direct an das Finanzministerium zu wenden, um eine authentische Erklärung zu provociren. Doch ist das Finanz-Landes-Direction ergriffen werden muss und diese entweder den Strafsatz bestätigen, respective die Gebührepflichtigkeit der Schlusszettel anerkennen oder dem Recurse Folge geben kann, in welsch letzterem Falle

nek, mely utóbbi esetben az illetékesség jogos alapon fenáll, s elessik a további felfolyamodás szükségessége.

**A mozgó gabonák- és lisztkereskedések a gabonavárnak emelése óta** — melyek jelentékeny különbségeket okoznak a liszt- és kenyérférfékhoz Csehországban és a szomszédos német körletekben — egyre szaporodnak a német-osztrák határon. Kivált decemberben virágokat ezek az üzletek, a mikor is az itteni sítéményekhez magyar lisztet szolgáltatnak. Az üzlet közvetlenül a határaknál végzik, a melynél a cseh pék, molnár vagy lisztkereskedő megáll az ő kocsijával, a mely hafatos kenyerekkel vagy hafatos lisztcsomagokkal van tele. A cseh-szlovák határon Wignaudsal mettel egy ill. mozgó lisztüzlet egyetlen napra 500 mk áru lisztet adott el.

**A bulgáriai 5%-os behozatali vám ellen,** melyet a skupszina által legutóbbi hozott törvény szerint minden idegen áru után, mely eddig vámtmentes volt, be kell szedni, Ausztria-Magyarország és Olaszország képviselői tiltakoztak, mert ezáltal az idegen áruk 13%-bal terhelhetnének meg és pedig 8<sup>o</sup>/<sub>10</sub> korábbi és az 5<sup>o</sup>/<sub>10</sub> új (octroi) illetékek.

#### Konstantinápolyi gabona- és lisztbevitel 1888-ban.

A konstantinápolyi osztrák-magyar kereskedelmi és iparkamarának az 1888-iki üzleti jelentésre vonatkozó legutóbbi közlése-  
-ről jelentéséből vesszük át a következő adatokat. Konstantinápoly környéke a város szükségletére nagyvételűen mennyiségeket szállít, mert az itteni földek többnyire zöldség és gyümölcsös, valamint tengeri vannak beültetve. Az itt elfogyasztott gabonának, többnyire búzának, legnagyobb része Oroszországból, egy része Romániából, Keletroméliából, Adriánapólyból és Kisásziából jön. Az itteni fogyasztás körülbelül 12,000 kg., vagyis körülbelül 350 tonna naponta. Ezt az itteni 8 napon át fel, a melyek naponta körülbelül 18,000 kg. gabonát képesek feloldozni. Azonfelül éventék még körülbelül 150,000—200,000 zsák lisztet hoznak be, s ez is többnyire Oroszországból jön. A Romániából, Bulgáriából és Kisásziából jövő lisztbevitel jelentéktelen, még kisebb mérvű azonban a finomabb liszt behozatala Magyarországból. Ezen, a városi és környékbeli lakosság szükségletét képező mennyiség felül a helyőrség számára körülbelül 2500 kg. s a tengerészeti számára 1000 kg. búzát fogyasztanak naponta, melyet a kormány tulajdonát képező matukban őrlének fel. A jelenléti évetben a termés igen kedvező volt. A Keletroméliából való importnak árt részint a vámtarlar, részint a vasuti szállítási díj magassága, mert az Oroszországból tengeren való szállítási állótólak körülbelül esse fele annyiba kerül, mint a keletromeliai. Anatoliának a Fekete tenger melletti vidékéről való gabona, a melynyiben a vidék belsejében a közlekedési eszközök hiánya nem akadályozza a kivitel, részben Olaszországba megy, a hol az alább kisértel lisztet különösen tudják felhasználni levestészák készítésére.

**India buzarkomániai Nagybritanniába és a kontinensre** a lefolyt héten 76,000 qrs.-t vittek, ezzel szemben volt az előző heti rakomány 70,000 s az előző év megfelelő időszakbeli 36,000 qrs., még pedig

	e héten	az előző 1888	megfe-
	qrs.	qrs.	lő héten
<i>Nagybritanniába :</i>	qrs.	qrs.	qrs.
Bombayból (Suezcsatornán át) ..	—	35,000	—
Kuracheeből „ „ „ „ „ „	38,000	16,000	7,000
Kalkuttából „ „ „ „ „ „	—	3,000	—
„ (via Cap) „ „ „ „ „ „	—	—	—
<i>a kontinensre :</i>			
Bombayból (via csatorna) „ „ „	16,000	16,000	4,000
Kuracheeből „ „ „ „ „ „	22,000	—	25,000
Kalkuttából „ „ „ „ „ „	—	—	—
összesen	76,000	70,000	36,000

dann die Gebührenfreiheit zu Recht bestehen und der weitere Instanzenzug entfallen würde.

**Die fliegenden Brod- und Mehhlhandlungen sind** seit der Erhöhung der Getreidezölle, welche einen erheblichen Unterschied zwischen den Mehl- und Brodpreisen in Böhmen und den angrenzenden deutschen Bezirken hervorrief, an der deutsch-österreichischen Grenze in steter Zunahme begriffen. Ganz besonders haben die Geschäfte im December Borri, wo sie für die Festlickei ungarisches Mehl lieferten. Das Geschäft wird unmittelbar an dem Grenzorten abgemacht, an dem der Wagen des böhmischen Bäckers, Mehl- oder Mehlmühdlers mit sechspfündigen Broden oder Sechspfündpacketen von Mehl illt. Ein solches der schlesisch-böhmisches Grenze bei Wignaudsal hat ein solches fliegendes Mehlgeschäft an einem Tage für 500 Mk. Mehl verkauft.

**Gegen den bulgarischen Einfuhrzoll von 5 Percent,** welcher nach einem jüngst decretirten Gesetze der Skupszina auf alle fremden Waaren erhoben werden soll, welche bisher zollfrei waren, haben die diplomatischen Vertreter Oesterreich-Ungarns und Italiens Protest erhoben, da hiedurch die fremden Waaren mit 13% belastet wären, u. zw. mit 8% früheren Zolles und 5% der neu beschlossenen (Octroi-) Gebühr.

#### Getreide- und Mehl-Einfuhr Constantinopels im Jahre 1888.

Dem eben veröffentlichten Berichte der öster.-ung. Handels- und Gewerkechamber in Constantinopel über die Geschäftslage im Jahre 1888 entnehmen wir folgende Daten: Die Umgebung von Constantinopel liefert nur ganz unbedeutliche Mengen für den Bedarf der Stadt, da die Felder daselbst meistens mit Gemüse und Früchten, wohl auch mit Mais bebaut sind. Das grösste Quantum des hier consumirten Getreides, meistens Weizen, kommt aus Russland, geringere Mengen aus Rumänien, Ost-rumelien, Adriapotel und Kleinasien. Der hiesige Consum beträgt ungefähr 12,000 Kg., das ist etwa 350 Tonnen per Tag. Die Vermahlung dieses Quantums erfolgt durch hiesige (8) Mühlen, welche gegen 18,000 Kg. Getreide täglich zu vermahlen im Stande sind. Ausserdem werden jährlich noch ca. 150,000 bis 200,000 Säcke Mehl eingeführt, und kommt auch dieses meistens aus Russland. Der Mehlimport aus Rumänien, Bulgarien und Kleinasien ist unbedeutend; noch weniger belangreich ist aber die Einfuhr von feinem Mehl aus Ungarn. Nebst diesen für den Bedarf der Civilbevölkerung der Stadt und Umgebung bestimmten Mengen werden für die Garnison noch etwa 2500 Kgo. und für die Marine 1000 Kgo. Weizen per Tag gebracht, welche in den der Regierung gehörigen Mühlen zur Vermahlung gelangen. Die Ernte in der Berichtsperiode war eine sehr günstige. Der Import aus Ost-rumelien leidet zum Theil durch die Errichtung der Zollgrenze, zum Theil durch die Höhe der Eisenbahntarif, da der Transport aus Russland zur See um die Hälfte billiger zu stehen kommen soll als aus Ost-rumelien. Das Getreide aus dem Schwarzen Meer gelegenen Distrikten Anatoliens geht, insoweit der Mangel an Communicationen aus dem Innern den Export nicht hindert, zum Theil nach Italien, wo das daraus gewonnene Mehl vorzüglich zur Erzeugung von Suppenpasten verwendet wird.

**Die Weizen-Verschliffungen Indiens nach dem Verein, Königreiche und dem Continent** betragen in der abgelaufenen Woche 76,000 Qrs. gegen 70,000 in der Vorwoche und 36,000 Qrs. in der correspondirenden Woche des Vorjahres und zwar

	diese Woche	Vorwoche	Parallelw.	1888
	Qrs.	Qrs.	Qrs.	Qrs.
<i>nach Grossbritannien</i>	Qrs.	Qrs.	Qrs.	Qrs.
aus Bombay (via Suezcanal) ..	—	35,000	—	—
„ Kurachee „ „ „ „ „ „	38,000	16,000	7,000	—
„ Calcutta „ „ „ „ „ „	—	3,000	—	—
„ (via Cap) „ „ „ „ „ „	—	—	—	—
<i>nach dem Continente:</i>				
aus Bombay (via Canal) „ „ „	16,000	16,000	4,000	—
„ Kurachee „ „ „ „ „ „	22,000	—	25,000	—
„ Calcutta „ „ „ „ „ „	—	—	—	—
Zusammen	76,000	70,000	36,000	—



	1889		1888	
	buza	liszt	buza	liszt
import . . . . .	195.178 q	495 q	370.476 q	5002 q
export . . . . .	410	3794	209	5080
netto-import . . . . .	194.768 q	— q	370.267 q	822 q
netto-export . . . . .	—	3299	—	—

M. é. augusztus 1-jétől szept. 30-áig a buza és liszt volt (az utóbbi átszámítva):

	1889		1888		
	buza	liszt	buza	liszt	
össz-import . . . . .	3.138.829 q	—	5.568.413 q	—	
össz-export . . . . .	5.548	—	72.048 q	—	
netto-import . . . . .	3.084.281 q	—	5.296.365 q	—	
vagyis hl-ben á 72 kg. kifejezve: 1889—90	4.112.375.	1888—89	7.061.820.	1887—88	3.912.005.
	1886—87	5.341.251.	1885—86	2.228.133.	1884—85
	6.218.904.	1883—84	5.642.654.	1882—83	6.884.748.
	1881—82	5.496.983.			

**Anglia lisztkészlete** — a mint az e lap más részén állítólag részletes kimutatásból kifátnak — m. é. december hó végén 862.419 zsák volt á 280 angol font (100 angol font = 30,782 kg.). 1888 december végén pedig 758.167 zsák, a múlt év végén tehát 104.252 zsákkal nagyobb mint az előző évben.

**Nagy-Britannia össz- lisztbevittele 1889-ben** 14.699.201 cwt volt, 1888 és 1887-ben pedig 16.912.773, illetőleg 18.056.545 cwt. Eredet szerint e bevitel az említett három évben következőleg oszlott meg az egyes országok közt:

	1887	1888	1889
	cwts	cwts	cwts
Németország . . . . .	588.876	1.109.179	1.155.189
Franciaország . . . . .	97.620	101.864	90.613
Ausztria-Magyarország . . . . .	1.390.635	1.946.038	1.838.115
Egyesült Államok . . . . .	14.873.443	12.657.096	10.967.827
Brit-Észak-Amerika . . . . .	956.873	785.163	1.168.892
Egyéb országok . . . . .	147.128	413.433	378.565
<b>Összesen</b> . . . . .	<b>18.056.545</b>	<b>16.912.773</b>	<b>14.699.201</b>

A bevitt lisztmennyiség értéke 1889-ben 8.559.568 L. volt, az előző két évben pedig 9.530.800, illetőleg 10.020.433 L. oszt pedig:

	1887	1888	1889
	L.	L.	L.
Németországra . . . . .	330.001	667.728	693.699
Franciaországra . . . . .	56.271	60.519	56.841
Ausztria-Magyarországra . . . . .	971.393	1.333.622	1.288.922
Egyesült Államokra . . . . .	8.055.134	6.836.276	5.077.009
Brit-Észak-Amerikára . . . . .	585.541	452.400	622.722
Egyéb államokra . . . . .	72.073	181.255	230.370

#### Nagy-Britannia gabonabehozatala volt:

	jan. 11.	jan. 4.	dec. 28.	dec. 21.
buza . . . . .	1.105.589	1.018.864	1.099.253	1.276.176
árpa . . . . .	229.720	144.948	174.363	403.714
zab . . . . .	175.958	274.433	124.124	334.262
tengeri . . . . .	595.353	387.727	545.033	520.790
liszt . . . . .	292.013	556.875	442.481	393.610

#### Lisztkivétel Fiumén át Nyugat-Európába és Brazíliába.

#### Mehl-Export via Fiume nach West-Europa und Brasilien.

		Angol kikötők		Francia kikötők		Egyéb nyugat-európai kikötők	Brazília és egyéb déliamerikai kikötők	Összesen természetesen
		Engl. Häfen	Franz. Häfen	Sonstige west-europ. Häfen	Zusammen			
November	1889	97640—	9230—	—	17966.	124.877.		
	1888	112.940.	11.100.	870.	268.	125.178.		
	1887	70031.	6300.	100.	1913.	78.344.		
December	1889	72994.	30010.	8575.	7522.	123.404.		
	1888	821.181.	114.533.	35.948	150.738.	1.122.399.		
	1887	879.286.	153.125.	29.765	109.674.	1.171.851.		
Az egész évi kivétel összege	1889	1.506.714.	218.863.	86.703	180.406.	1.992.786.		
	1888	1.946.038.	1.333.622.	1.288.922	1.333.622.	6.046.504.		
	1887	571.386.	83.771.	9.514.	86.313.	755.986.		
Totale des Exportes im Jahre	1886	589.684.	135.453.	15.324	85.240.	825.701.		
	1885	721.806.	62.631.	10.796.	71.970.	860.395.		
	1884	638.715.	122.519.	432	73.847.	835.380.		

	1889		1888	
	Weizen	Mehl	Weizen	Mehl
Import . . . . .	195.178 q	495 q	370.476 q	5.002 q
Export . . . . .	410	3794	209	5080
Netto-Import . . . . .	194.768 q	— q	370.267 q	822 q
Netto-Export . . . . .	—	3.299	—	—

Vom 1. August bis 30. September v. J. betrug in Weizen und Mehl (letzteres umgerechnet) der

	1889	1888	
Gesamt-Import . . . . .	3.138.829 q	5.568.413 q	
Gesamt-Export . . . . .	5.548	72.048 q	
Netto-Import . . . . .	3.084.281 q	5.296.365 q	
oder in hl á 75 kg. ausgedrückt: 1889—90	4.112.375.	1888—89	
7.061.820.	1887—88	3.912.005.	1886—87
2.228.133.	1884—85	6.218.904.	1883—84
6.884.748.	1881—82	5.496.983.	

**Die Mehlvorräthe Englands umfassen** — wie aus dem an anderer Stelle dieses Blattes enthaltenen detaillierten Ausweise ersichtlich ist — zu Ende December v. J. 862.419 Sack á 280 engl. Pfd. (103 engl. Pfd. = 59,782 kg) gegen 758.167 Sack zu Ende December 1888; sie waren daher zum diesjährigen Jahreschlusse um 104.252 Sack grösser als im vorigen Jahre.

**Die gesammte Mehl-Einfuhr Grossbritanniens** belief sich im Jahre 1889 auf 14.699.201 Cwt. gegen 16.912.773, resp. 18.056.545 Cwt. in den Jahren 1888 und 1887. Nach den Ursprungsändern vertheilte sich die Einfuhr in diesen drei Jahren wie folgt:

	1887	1888	1889
	Cwts.	Cwts.	Cwts.
Deutschland . . . . .	588.876	1.109.179	1.155.189
Frankreich . . . . .	97.620	101.864	90.613
Oesterreich-Ungarn . . . . .	1.390.635	1.946.038	1.838.115
Vereinigte Staaten . . . . .	14.873.443	12.657.096	10.967.827
Britisch-Nordamerika . . . . .	956.873	785.163	1.168.892
Sonstige Länder . . . . .	147.128	413.433	378.565
<b>Insgesamt</b> . . . . .	<b>18.056.545</b>	<b>16.912.773</b>	<b>14.699.201</b>

Der Werth des eingeführten Mehlquantums belief sich im Jahre 1889 auf 8.559.568 L. gegen 9.530.800, resp. 10.020.433 L. in den früheren zwei Jahren, und zwar entfielen auf:

	1887	1888	1889
	L.	L.	L.
Deutschland . . . . .	330.001	667.728	693.699
Frankreich . . . . .	56.271	60.519	56.841
Oesterreich-Ungarn . . . . .	971.393	1.333.622	1.288.922
Vereinigte Staaten . . . . .	8.055.134	6.836.276	5.077.009
Britisch-Nordamerika . . . . .	585.541	452.400	622.722
Sonstige Länder . . . . .	72.073	181.255	230.370

**Die Cerealien-Einfuhr Gross-Britanniens** umfasse in der Woche endigend am

	11. Jan.	4. Jan.	28. Dec.	21. Dec.
	Cwt.	Cwt.	Cwt.	Cwt.
Weizen . . . . .	1.105.589	1.018.864	1.099.253	1.276.176
Gerste . . . . .	229.720	144.948	174.363	403.714
Hafer . . . . .	175.958	274.433	124.124	334.262
Mais . . . . .	595.353	387.727	545.033	520.790
Mehl . . . . .	292.013	556.875	442.481	393.610

**Az amerikai lisztrakományok Európa számára**  
váltak a december 28-ától január 4-ig terjedő időben:

	1890	1889
Nagybritanniába a continensre	163,000 zsák 26,000 „	70,000 zsák — „
	189,000 zsák	70,000 zsák
szemben az előző időszak összeggel	149,000 „	117,000 „

**Die Mehl-Verschiffungen Amerikas nach Europa**  
betragen in der Zeit vom 28. December bis 4. Januar:

	1890	1889
nach Grossbritannien	163,000 S.	70,000 S.
nach dem Continente	26,000 „	— „
	189,000 S.	70,000 S.
gegen in der vorhergehenden	149,000 S.	117,000 „

### MARKTBERICHTE.

**Budapest, január 20. (Kálnoky és Simon.)** Az egyik hétről a másikra biztaltuk magunkat azzal a gondolattal, hogy tekintve az egészen december végéig terjedő egészséges üzleti helyzetet, az ezen időpont óta beállt esend és közöny esak átmeneti lesz. Még most is az a meggyőződésünk, hogy az osztrák-magyar monarchia szükséglete elég nagy arra, hogy minden akadály nélkül fülvehesse magát az összes készleteket, s így csak egy bizonyos kisebb hányaddal létszik a külföldre utalva. Konstataciónk kell azonban, miszerint matomiparunknak, dacára hogy jó reménységgel néz a jövő elé, nagyon nehéz volna azt keresztelvéni, hogy teljes 40 hétéig azt esak a raktár számára dolgozzék. A nyers terméknek hantatló ára a molnárokra nézve is lehetévé tette, hogy árjegyzéseiket 30-40 krajczárán csaknem minden minőségűleg leszállítsák, s nola ezeket a rendszárlályval úgy látszik ismét az *„ingyen ártele”* színvonalára jutottak, megteleték ezt, esupán azért, hogy ezzel talán mégis újra életkelthetik a forgalmat.

Öhájjuk, hogy ez a külföldi czél eléréssék, nola már gyakran eredménytelennek bizonyult az az eljárás, hogy a fogyasztást az árak leszárlatása által bizudítsák vásárlásra. Ezzel leszorítjuk azt a normális utról — azaz hogy csak szükséglet esetén vásároljon — míg a kereskedelem és üzérkedés, tekintet nélkül a fennálló tarifákra, szintén erősökib ajánlatokkal jönnek. Természetesen ez a szerény nézelésünk esak a pillanatnyi helyzetet alapul, s kiindulási pontját a három hó óta közölt heti jelentésekben találja.

Az üzlet részleteiről esak nagyon keveset jelenthetünk. Külföldi vendöök áránkat igen megcsökknak találták, mert még a korábbi otösökib eladásokból van átveendő lesztjük, s most várjuk, vajjon nem lehet-e minket még *„engedhözre”* hangolni. Most már belejöttünk a hangulataiba is, lássák, hogy mit érünk el vele.

Figyelmremelőbb megrendelések esak *Csekorazdából* érkeztek, a mint hogy ez az ország képezi idej eladásai piacaink főnyújtját.

Belföldön kevés volt az üzlet s esupán kézhöz a szájta vásároltak.

Takarmányanyagokban esekély volt a forgalom, inkább belelé irányuló árak mellett.

Jegyzünk átlagban:

0	1	2	3	4	5	6	7	8
15.20	14.90	14.60	14.30	14.00	13.60	13.30	12.60	12.30
			8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	9			
			11.60	10.30	7.60			
			Finom korpa 4.40 ft.					
			durva korpa 4.10 ft.					

**Amsterdam, 1890 jan. 11. (F. Oelsner.)** Rozs és buza változtak. 121 Z Dnieper-rozs 158 márczusra 153 májusra 154.5. Buza márczusra alacsonyabb 209. májusra 211. Belföldi üzlet csendes, habár szilárd minden minőségben, valamint lisztben is. Az idök jele, hogy egy itteni lisztelő és nagy süttöméllyel kapcsolatos matmot el szándékoznak adni. Pétervárr jegyzelt tegnap: buza loco 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, rozs loco 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Páris változtak, liszt 12 m. folyó hóra 52.40, februárta 52.8, buza 23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, rozs 15.80. Antwerpen ellenben szilárd amerikai buza 18<sup>1</sup>/<sub>2</sub> a 20 rozs sv.

### ÜZLETI TUDÓSÍTÁSOK.

**Budapest, 10. Jänner 1890. (Kálnoky és Simon.)**

Von einer Woche zur andern haben wir uns mit dem Gedanken vertriebt, dass in Anbetracht der bis gegen Ende December reichenden gesunden Geschäftslage, die seit jener Zeit eingetretene Ruhe und Apathie nur eine vorübergehende sei. Wir sind auch jetzt noch der Überzeugung, dass der Bedarf der österreichisch-ungarischen Monarchie gross genug ist, um alle vorhandenen Vorräthe flott aufnehmen zu können und wir nur mit einem Bruchtheil auf den Export angewiesen sein dürften, müssen aber konstatiren, dass es für unsere Mühlen-Industrie trotz der guten Meinung die sie selbst von der Zukunft hat, sehr schwer durchführbar ist, volle 4 Wochen auf Lager zu arbeiten. Die weichen Preise des Rohprodukts hoten nun in den Mühlen Gelegenheit ihre Notirungen mit 30 bis 40 Kreuzer in nahezu allen Sorten zu ermässigen und obzwar sie mit dieser Massregel neuerdings auf das Niveau des *„Unsoast-Mohlens”* gekommen zu sein scheinen, thaten sie es wohl nur, um hiermit den Verkehr vielleicht doch wieder zu beleben.

Wir wünschen, dass der angestrebte Zweck erreicht werden möge, obzwar es sich schon als nutzlos erwies, den Consum durch Herabsetzung der Preise zu Käufen zu animiren. Dieser soll nicht vom normalen Weg — das ist zu kaufen, wenn er Bedarf hat — abgedrängt werden, während Handel und Spekulation auch ohne Rücksicht auf bestehende Tarife mit Untergehoben kommen. Natürlich ist diese unsere bescheidene Anschauung nur auf die momentanen Verhältnisse basirt und findet ihren Ausgangspunkt in unseren seit drei Monaten erschienenen Wochenberichten.

Von den Details des Geschäftes können wir nur sehr wenig berichten. Unsere ausländischen Freunde fanden unsere Preise zu hoch, da sie noch von früheren billigen Käufen Mehle zu empfangen haben und daher warten, ob wir denn nicht doch *„weicher”* stimmen sind. Nun sind wir es geworden mit wollen sehen, was wir damit erreichen.

Aus *Böhmens* allein langten nemenswerthe Ordres ein, wie überhaupt dieses Land den Glanzpunkt unseres diesjährigen Absatzgebietes bildet.

Im eigentlichen Inlande gab es sehr wenig Geschäft und kaufte man nur von der Hand in den Mund.

Futterstoffe hatten mässigen Verkehr zu eher abwärts strebenden Preisen.

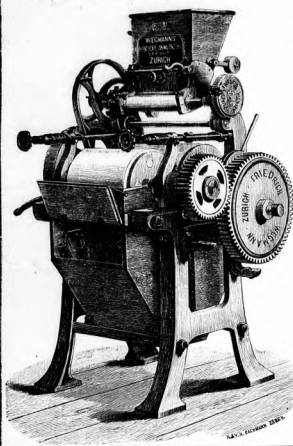
Wir notiren:

Nr.	0	1	2	3	4	5	6	7	8
	15.20	14.90	14.60	14.30	14.00	13.60	13.30	12.60	12.30
				8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	9			
				11.60	10.30	7.60			
				Feine Kleie 4.40.					
				grobe Kleie 4.10.					

**Amsterdam, 11. Jänner 1890. (F. Oelsner.)** Roggen und Weizen unverändert — 121 Z Dnieper-Roggen 158 per März 153 per Mat 211. Inland. Geschäft still und zwar fest in allen Sorten, sowie auch in Mehl. Als ein Zeichen der Zeit möge gelten, dass der bevorstehende Verkauf einer bedeutenden hiesigen Mahl-Mühle mit grosser Häckerlei in Sicht ist. Petersburg notirte gestern Weizen loco 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Roggen loco 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Paris unverändert Mehl 12 M. per laufende Monat 52.10, per Febr 52.80 Weizen 23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Roggen 15.80. Antwerpen dagegen fest, Americ.



# Fr. Wegmann's Porcellan-Walzenstühle



## Original-Construction.

unenntbehrlich zum **Ausmahlen** u. **Auflösen** der Griese, liefert die unten genannte Niederlage der Fr. Wegmann'schen Mülerei-Maschinen mit Walzen nachstehender Dimensionen:

- I. Kleiner Porcellanwalzenstuhl mit 2 Walzen 330<sup>mm</sup> lang 21<sup>mm</sup> Diam.
  - II. Porcellanwalzenstuhl »Victoria«, Normal-Modell mit 2 Walzen, 400<sup>mm</sup> lang 350<sup>mm</sup> Diam.
  - III. Porcellanwalzenstuhl »Victoria«, grosses Modell mit 2 Walzen, 600<sup>mm</sup> lang 300<sup>mm</sup> Diam.
  - IV. Kleiner Doppelstuhl mit 4 Walzen, 410<sup>mm</sup> lang 230<sup>mm</sup> Diam.
  - V. »Victoria« Doppelstuhl »4« 400 » » 350 » »
  - VI. Grosser Extra-Doppelstuhl »4« 600 » » 300 » »
  - VII. Porcellanwalzenstuhl »Victoria«, Compoundriemenbetrieb mit 2 Walzen, 400<sup>mm</sup> lang 350<sup>mm</sup> Diam.
- Porcellanwalzenstuhl »Victoria«, Compoundriemenbetrieb mit 2 Walzen, 600<sup>mm</sup> lang 300<sup>mm</sup> Diam.
- Porcellanwalzenstuhl »Victoria«, extra grosses Modell mit 2 Walzen, 600<sup>mm</sup> lang 350<sup>mm</sup> Diam.
- Porcellanwalzenstuhl »Hercules«, mit 2 Walzen, 1000<sup>mm</sup> lang 350<sup>mm</sup> D.
- Porcellanwalzen-Doppelstuhl, grösstes Modell mit 4 Walzen, 600<sup>mm</sup> lang 350<sup>mm</sup> Diam.

**Zur gefälligen Beachtung!** Die Wegmann'schen Porzellan-Walzenstahlungen werden mit dem von Fr. Wegmann erfundenen **Dreiradsystem** betrieben, wodurch es möglich ist, den Räderengriff für jeden durch Abnutzen und Abdrehen verminderten Walzendurchmesser genau auf den Theilkreis einzustellen. Diese für den ruhigen Gang und die längere Dauer der Mahl-fähigkeit höchst wichtige Einrichtung kann auch an Stühlungen älterer Construction angebracht werden. Es sind stets solche complete Garnituren auf Lager und werden billigst geliefert.

Jos. Denk

Wien II., Taborsstrasse 7.



## Mühlsteinbebau- Werkzeuge,

aus feinstem Material:  
**Sackschnallen, Bleiplomben,**

**Plombenzangen,**

und alle anderen Mühlenrequisiten  
in zweckmässigster Ausführung bei



**JOS. SCHVARCZ & Co.**

**BUDAPEST, váczi-körút 26. szám.**

## OETL ANT.-FÉLE

vasöntöde és gépgyár  
Budapest, VII., Bethlen-tér 4.

Ajánlja gyártmányait, nevezetesen:  
**építkezési és gépöntvényeket**

saját mintái vagy rajzok szerint,

**műszaki berendezések,**  
**tengelyek, csövek és egyéb vas-szerkezeteket.**

Mintarajzok és költségvetések ingyen és bérmentve  
szolgáltatnak.

## BERGER TESTVÉREK

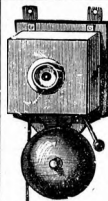
**Jute-árúk és Zsákok gyári raktára**

Budapesten, V. Árpád-utca 12. sz.

Sürgöny-czím: Sigher Budapesten.

Ajánlják nagyban raktárukat mindennemű liszt-, korpa- és gabonaszákhban, kezeleti zsákok t-só minőségű vitorlavázon és oslivatbó! természetes és vízmentes takaróponyák  
**jute- és lenzsínegekben stb.**

Legpontosabb, legszolidabb és legolcsóbb  
kiszolgálás.



## KÖNIG KÁROLY

villanyos gépek műszaki gyára.

Sürgöny-, távbeszélő- és villám  
hárító-építő

Budapest, Gizella-tér 3. sz.

Ajánlják mindennemű villanyos gyártmányok szállítására és felszerelésére.  
Számos elismeré- és díszíró-levél áll rendelkezésre szállítások és teljesített munkák feletl.

Képes árjegyzékek és költség-árjegyzékek ingyen és bérmentve.

RIGLER József Ede

papírnemű  
és gép-level-boríték  
gyáraBUDAPEST  
VI. ker.,  
Rózsá-utca 55.

RIGLER JÓZSEF EDE

ELŐBB

Posner Károly Lajos.

Író- és rajzeszközök, üzleti könyvek, nyomtatványok,  
albumok, feliratok és disztárgyak nagy választéka

BUDAPEST

V. kerület, Erzsébet-tér 19. szám  
bálvány-utca sarkán.

RIGLER József Ede

gyártelepének  
fiók-üzlete:BUDAPEST  
IV. ker.,  
Keckeméti-utca  
13. szám.

Säcke!

Alle Gattungen **Jutesäcke** für Mehl, Kleie, Getreide etc. liefert zu billigsten Fabrikpreisen die  
**Erste Oesterreichische Jute-Spinnerei & Weberei** WIEN I. Maria Theresienstrasse Nr. 22.  
 Centralbureau:  
 Fabriken in: **Neupest** bei Budapest tägliche Erzeugung 32.000  Sack- und Packstoffe  
 Floridsdorf bei Wien \* \* \* \* \* 28.000 \* \* \* \* \*  
 Simmering \* \* \* \* \* 22.000 \* \* \* \* \*  
 in Summa täglich 80.000  Sack- und Packstoffe.  
 Alle Correspondenzen an das Centralbureau in Wien. Telegramm-Adresse: **ERSTE Jutespinnerei Wien**

Alleinige Vertretung für Oesterreich-Ungarn.

Der Staubesammler

„CYCLONE“

patentirt in allen Staaten.



- „CYCLONE“ übertrifft alle Systeme bisher bestehender Staubcollectoren.
  - „CYCLONE“ arbeitet ohne Filtertauch.
  - „CYCLONE“ unterliegt keiner Abnutzung und bedarf keiner Reparatur.
  - „CYCLONE“ kann in Einfachheit und Wirksamkeit nicht übertroffen werden.
  - „CYCLONE“ bedarf keiner besonderen Betriebskraft.
  - „CYCLONE“ erleichtert und verbessert die Arbeit aller damit verbundenen Maschinen.
  - „CYCLONE“ bedarf keiner Reinigung.
  - „CYCLONE“ vermindert die Feuergefährlichkeit der Mühlen.
  - „CYCLONE“ kann auf dem Boden stehend, oder an der Decke hängend angebracht werden.
  - „CYCLONE“ arbeitet mit dem besten Erfolge in mehr als 4000 Exemplaren in den Vereinigten Staaten und in Grossbritannien.
  - „CYCLONE“ ist in jeder gut eingerichteten Mühle unentbehrlich.
  - „CYCLONE“ erfordert keine Bedienung und versagt nie den Dienst.
  - „CYCLONE“ bedarf zur Aufstellung keines Sachverständigen.
  - „CYCLONE“ vermindert die Verluste durch Verstaubung.
- ☛ Anfragen erbeten. ☛ Preisliste gratis. ☛

Adolf Fischer

Civil-Ingenieur und Constructeur für Mühlenbau  
Budapest, Waitznerboulevard 74.

Az első magyar

juta-fonó és szövőgár részv.-társ. Lajta-Ujfalván

Raktára BUDAPESTEN V., Béla-utca 2.

ajánlja mindennemű gyártmányait

zsák- és csomagoló szövötvöl.

Die Act. Ges. der ersten ungarischen

Jutespinnerei und Weberei in Lajta-Ujfalva

Niederlage BUDAPEST V., Béla-utca 2.

empfiehlt ihre Erzeugnisse aller Gattungen

Säcke und Emballagen.

**J. WÖRNER & CO. BUDAPEST.**

**Malomépítézet, Gépgyár és vasöntöde.**

Teljes malombereendezések  
Malomgépek, csak leválti rendszerek szerint.  
Turbinák és vízi kerékek  
Mechanikai raktár-bereendezések  
Hengerszékek  
Arnyaltisztító-bereendezések  
Szakoptató gépek, Wörner szabadalma  
Daralásztató gépek, Wörner szab. Haggenmacher szab.  
A Seck II. szab. »Reform« derceze- és daralásztatók  
gyártása és eladása  
Zsákfelvonók biztonsággi készülékek, Wörner szab.  
Kötéltranszmissziók  
Nyers építési és gépvontvány stb. stb.



»PROGRESS«  
legújabb szakoptató  
gép, Wörner szabad.

**Mühlenbau-Anstalt, Maschinenfabrik und Eisengießerei.**

Complete Mühlen-Anlagen  
Müllerei-Maschinen, nur bewährter Systeme  
Turbinen und Wasserräder  
Mechanische Magazin-Anlagen  
Walzenstühle  
Gerste-Putzerei-Anlagen  
Fruchtputzmaschinen, Patent Wörner  
Griesputzmaschinen, Patent Wörner und Haggenmacher  
Fabrication und Verkauf H. Seck's »Reform« Dunst- und Griesputzmaschinen  
Sackaufzüge mit Sicherheits-Fangvorrichtung Pat. Wörner  
Seiltransmissionen  
Rohrer Bau- und Maschinen-guss etc. etc.

# GANZ & COMP.

Vasöntöde és gépgyár részv.-társaság

Budapecsten és Leobersdorffban Bécs mellett

ajánlja

hengerszékeit, hámzó- és egyéb malom-  
gépeit;

turbinákat;

villamos világítást és erőátvitelt;

vasuti-kocsikat és vasuti-felszereléseket;

mindennemű kemény öntvénygyártmányait;  
gép- és öntött-munkáit.

Eisengießerei u. Maschinen-Fabrik Act.-Ges.

Budapest u. Leobersdorf bei Wien

empfehlen ihre

Walzenstühle, Schäl- und sonstigen Müllerei-  
Maschinen;

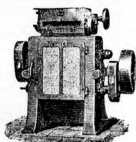
Turbinen;

Elektrische Beleuchtung und Kraftüber-  
tragung;

Eisenbahn-Waggons und Eisenbahn-Ausrüs-  
tungen;

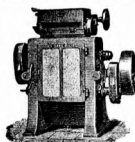
Hartgussfabrikate aller Art;

Maschinen- und Guss-Arbeiten.



## G. DAVERIO

ZÜRICH (SCHWEIZ).



### MALOMÉPÍTÉSI TELEP

kettős-, hármas- és négyes hengerszékek  
gabonatisztításra szolgáló gépek  
szitagépek, dara- és derceze-tisztító gépek  
stb. stb.

Diszokmány a nemzetközi malomiparkállításokon:

Párisban 1885, Augsburgban 1886, Milanóban 1887.

Legnagyobb kiüntetések a nemzetközi kiállításokon:

Párisban 1878, Sidneyben 1879, Melbourne 1881,  
Zürichben 1883, Odessában 1884, Párisban 1886,  
Barcelonaiban 1888, Párisban 1889.

BIZONYÍTVÁNY:

Budapest, 1889. december 18.

Daverio G. urnak, Zürich.

..... Folyó hó 13-án kelt b. sorai folytán örömdíjra  
szólgi kijelenténi, hogy az Ön Által szállított hengerszék  
működésével minden tekintetben a legelőkeltebben meg va-  
nyok elégedve.

Haggenmacher Henrik.

### MÜHLENBAU-ANSTALT

Zwei-, Drei- und Vierwalzenstühlen

Maschinen für Getreideputzereien

Sichtmaschinen, Gries- u. Dunstputzmaschinen  
etc. etc.

Ehrendiplom auf den internat. Müllerei-Ausstellungen in:

Paris 1855, Augsburg 1886, Mailand 1887.

Höchste Auszeichnungen auf den internat. Ausstellungen in:

Paris 1878, Sidney 1879, Melbourne 1881, Zürich  
1883, Odessa 1884, Paris 1886, Barcelona 1888,  
Paris 1889.

A T T E S T :

Budapest, 18. Dezember 1889.

Herrn G. Daverio, Zürich.

..... Zufolge Ihres werthen Zuschrift vom 13. crt. macht  
es mir Vergnügen Ihnen mittheilen zu können, dass ich mit  
den Leistungen Ihres *Walzenstuhles* in jeder Beziehung auf  
das Beste zufrieden bin.

Gez. Heinrich Haggenmacher.

Vor nachgeahmten Fabrikaten wird gewarnt, da selbe nichts taugen und sogar während des Betriebes in der Mühle patentrechtlich confiscirt werden können.

Künstliche  
**Krystall-Quarz-Mühlsteine mit Selbstventilirung**  
Patent Heller.

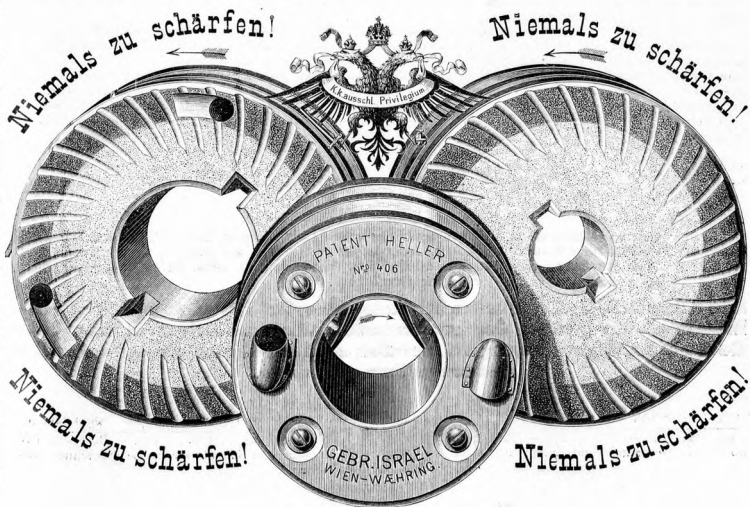


Zum Verkaufe dieser in den meisten Staaten der Erde patentirten künstlichen Mühlsteine sind ausschliesslich berechtigt

**Gebrüder Israel, Wien-Währing**

Mühlenbau - Anstalt, Mühlstein - und Maschinen - Fabrik.

Leistungsfähige Vertreter werden gesucht!



Seit der Anwendung der Walzenstühle wurde auf dem Gebiete der Mühlen-Industrie keine Erfindung gemacht, welche so viele und unwiderlegliche Vortheile aufzuweisen vermöchte, als die künstlichen Krystall-Quarz-Mühlsteine mit Selbstventilirung. Diese Erfindung bildet in der That einen neuen Markstein, eine Epoche in der Entwicklungsgeschichte der Müllerei.

Mit Nachstehendem erlauben wir uns sowohl über die **Beschaffenheit** und **Verwendung** als auch über die **Hauptvortheile** dieser Steine eine möglichst deutliche Erklärung zu geben und bitten derselben Ihre werthe Aufmerksamkeit zu schenken.

# Ueber die Beschaffenheit und Vortheile der künstlichen Krystall-Quarz-Mühlsteine Patent Heller.

Diese Mühlsteine werden aus gebrochenen, scharfkantigen, äusserst harten und sortirten Krystall-Quarzkörnern erzeugt und zwar werden die Körner auf chemisch-technische Weise derart verbunden (zusammengekittet und gepresst), dass die durch die verschiedenartige Formation der Körner sich bildenden Zwischenräume nicht mit Kitt ausgefüllt werden, sondern offen bleiben. Poren bilden und somit ein durchaus ganz gleichmässig poröses, jedoch sehr hartes Gestein entsteht. Die Steinmasse übertrifft an gleichmässiger Härte, Zähigkeit und hiedurch bedingter Dauerhaftigkeit jeden bis heute für Mahlzwecke verwendeten Naturstein.

Da nun alle diese tausende Poren in der Mahlfäche jene Grösse besitzen, um das zur Vermahlung gelangende Product aufzufassen, so wird letzteres an den Kanten der Körnchen zerschnitten; denn je glatter im Betriebe die Oberfläche der Körnchen, desto schärfer sind deren Kanten und sobald ein Körnchen vollends abgenutzt, tritt ein Neues mit der Spitze oder einer scharfen Kante in Action! Die Annahme also, es werde die constante Schärfe durch das successive Auslösen der Körnchen erzielt, ist ganz unrichtig.

Die ganze Steinhöhe des Bodens beträgt «je nach Wunsch» 21 bis 30, die des Laufers 32 bis 42 cm; letzterer besitzt Krabnbüchsen und «trotz gleichmässiger Schwere der Steine» Balancekastel. Der Laufer besitzt drei, der Boden zwei Eisenreifen. Die Höhe des zu vermahlenden Gesteins, nämlich die Mahlstärke, beträgt wie bei Laufer so bei Boden 10 cm. Die übrige Steinhöhe besteht ebenfalls aus compactem, dauerhaftem Kunststeine und nicht aus Gyps oder Cement.

Die Hohlungen (Hohlweite) des Laufer- und Bodensteines, das Ausarbeiten der Brust, Obereisen- und Steinbüchsen-Haulöcher, wird genau nach Angabe und Wunsch exact ausgeführt. Die Anzahl der Römische ist gleich wie bei französischen Steinen; ebenso die Tourenzahl. Das Gewicht der Krystallsteine ist ca. 30% höher als das der französischen.

Was nun die Selbstventilierung betrifft, so ist deren Construction folgende: In jedem der Krystall-Quarz-Laufersteine, von 110 cm Durchmesser aufwärts, befinden sich «je nach Durchmesser» 2 kreisrunde Ventilationsröhren, «Canäle» von 11 cm Lichte, welche senkrecht durch die ganze Steinhöhe eingearbeitet sind und eine Oeffnung von der Steindecke bis an die Mahlfäche bilden. Oberhalb jeder dieser geformten Ventilationsröhren befindet sich ein Windfänger, sogenannte Windhaube, welche in entgegengesetzter Richtung der Drehung des Steines angebracht ist, um im Betriebe durch die Rotation des Laufers frische «kühle» Luft aufzufangen und dieselbe durch die Röhren zwischen die Mahlfächen des Laufer- und Bodensteines zu befördern.

Behufs Entweichung der durch die Röhren eingeführten Luft sind auf den Reifen eines jeden Laufersteines zwei Flügel, sogenannte Mahlgut-Transporteure angebracht, welche das den Stein verlassende Product sofort erfassen, detachiren (auflockern) und dem Auslaufrohre zuführen; namentlich die Steinzarge stets rein (productfrei) halten.

Aus Vorstehendem ergeben sich nun von selbst folgende Vortheile:

**Constante Schärfe, Ersparniss an Zeit und Geld, doppelte Dauerhaftigkeit, 20—30% Mehrleistung, nie varirende Leistung, reine Vermahlung, gleichmässig in Härte, Gewicht und Schärfe, exacte Ausführung, leichter und ruhiger Gang, gänzliche Ausnützung des Mahlgesteines, kühle Vermahlung, geringerer Kraftverbrauch.**

**Die Krystall-Quarzsteine können sowohl für Hoch- als Flach-Müllerei, für jeden vorkommenden Mahlzweck und für jede Getreidegattung bezogen werden und wird nur um genaueste Information gebeten.**

Die Preise verstehen sich wie folgt:

Durchmesser	800	850	900	950	1000	1100	1200	1250	1300	1350	1400	1500	Millim.
pro Paar	200.—	215.—	230.—	250.—	270.—	290.—	320.—	360.—	400.—	450.—	500.—	600.—	fr. 5 W

ab Fabrik, Emballage und Zufuhr zur Bahn oder zum Schiff werden zum Selbstkostenpreise berechnet und per Nachnahme eingehoben.

## Vollste Garantie.

Obzwar das Mahlgestein der Krystall-Quarzsteine ein ganz gleichmässiges ist und eine Schwankung hinsichtlich qualitativer wie quantitativer Leistung auch nach Jahren absolut unmöglich ist, mithin schon in den ersten Tagen nach Inbetriebsetzung die angeführten guten Eigenschaften dieser Steine anerkannt werden müssen, so erklären wir uns dennoch gerne bereit, dieselben mit einer sechszigtägigen Garantie- und Reclamationsfrist vom Tage der Verladung an gerechnet auf Probe zu liefern.

Dass durch Cassirung der besten, ja sogar «ganz neuen» französischen Steine und ehester Anschaffung der Krystallsteine nicht nur kein Verlust, sondern bedeutender Gewinn an Zeit und Geld zu verzeichnen ist, dafür bürgen umstehende Zeugnisse bestrenomirter Mühlen-Etablissements.

# Zeugnisse.

## Zum Weismahlen:

Brünn, 13. August 1889.

Wir bestätigen Ihnen mit besonderem Vergnügen, dass die uns im April a. c. gelieferten künstlichen Mühlesteine, Patent Heller, zum Weismahlen sich bestens bewähren, sonach mit gutem Gewissen Jedermann anempfehlen werden können.

Hochachtungsvoll

Brück & Schick,  
Brünner Dampf-Walzmühle.

## Für Kukurutz- und Weizen-Flachmüllerei:

Agnethein, 30. September 1889.

Wir theilen Ihnen freundlich mit, dass wir mit den von Ihnen erhaltenen 3 Paar Krystallquarz-Mühlesteinen für Flachmüllerei vollkommen zufrieden sind.

Hochachtungsvoll

Christ. Hager & Co.  
Vereinigte Dampföhlen.

## Für feinere Griesse, Dunste und Kleie:

Krahalc bei Tetsch, den 2. Mai 1886.

Nachdem ich die von Ihnen am 30. August 1885 bezogenen künstlichen Krystall-Quarz-Mühlesteine mit Selbstventilierung bis heute, also circa acht Monate, in ununterbrochenen Betriebe habe und während dieser Zeit mit denselben alle erdenklichen Vermahlungsversuche vornahm und Gelegenheit hatte, die Vortheile Ihrer Steine gründlich kennen zu lernen, so fühle ich mich veranlasst, Ihnen wiederholt die erfreuliche Mittheilung zu machen, dass ich mit denselben ausserordentlich zufrieden bin, da sie in Bezug auf qualitative wie quantitative Leistung wahrhaft Erstaunliches leisten und dieselben bis heute nicht geschärft wurden.

Was die Dauerhaftigkeit respective Abnutzung derselben betrifft, so ist letztere so gering, dass sie jeder Concurrenz die Stirne bietet und kann ich nochmals mit vollster Gewissenhaftigkeit erklären, dass Ihre Steine die besten französischen in jeder Beziehung weit übertreffen und ich dieselben nur wärmstens anempfehlen kann.

Es steht Ihnen frei, von diesen Zeilen öffentlich Gebrauch zu machen, sowie es Jedermann frei steht, sich persönlich von heute Gesagtem in meiner Mühle zu überzeugen.

Indem ich Ihnen noch zu Ihrer Erfindung gratulire, zeichne

mit aller Hochachtung

Prokop Kraus,  
Kunst-Walzmühle Krahalc bei Tetsch.

## Für Flach-(Bauern-) Müllerei:

Kaltenberg, den 18. September 1889.

In höflicher Beantwortung Ihres Gechtes vom 11. c. theile Ihnen mit, dass ich mit den vor 3 Jahren von Ihnen bezogenen Krystall-Quarzsteinen mit Selbstventilierung, Patent Heller, vollkommen zufrieden bin; da ich diese Steine nicht zu schärfen brauche und dieselben doch das zäheste Korn schneller mahlen als jeder andere Mühlestein, sowie auch durch dieselben eine Verkleisterung der Seidenbespannung nicht vorkommt.

Man kann in diese Steine fast das Doppelte, was andere Steine zwingen, einlassen und dieselben arbeiten auch viel reiner als alle anderen Mühlesteine.

Ich kann daher jedem meiner Collegen Ihre Krystallsteine auf das Beste anempfehlen, da diese alle guten Eigenschaften besitzen.

Mit freundlichem Grusse

Johann Schippany,  
Kaltenberg, Ob.-Oest. bei Unterweissenbach.

## Für Flach-(Mals-) Müllerei:

Gottschce, den 2. October 1889.

In höflicher Beantwortung Ihrer geschätzten Anfrage geben Ihnen bekannt, dass wir mit den uns gelieferten 1 Paar künstlichen Mühlesteinen zu Mais-Vermahlung vollkommen zufrieden sind. Wir mahlen mit denselben seit Mai meist Tag und Nacht und besitzen die Steine heute dieselbe Schärfe wie im neuen Zustande. Daher unsere vollste Anerkennung.

Hochachtungsvoll

Florio & Comp.,  
Dampföhle und Sägewerk.

## Zum Weismahlen:

Brünn, 9. September 1889.

Ihrem Wunsche entsprechend, bestätige ich hiermit der Wahrheit gemäss, dass ich mit den zum Weismahlen von Ihnen bezogenen künstlichen Krystallquarz-Steinen, Patent Heller, in jeder Beziehung vollkommen zufrieden bin. Dieselben arbeiten seit fünf Monaten ohne geschärft werden zu sein, sowohl was Quantität als Qualität betrifft, gleich einem vorzüglichem französischen Mahlstein.

Achtungsvoll

Bilowitzter Kunst- und Walz-Mühle  
Johann Julinek.

## Für Korn- und Weizenschalen-Ausmahlen:

Dux, 29. September 1889.

In höflicher Erwidrerung Ihres werthen Schreibens vom 25. d. M., worin Sie mich ersuchen, Ihnen durch einige Zeilen ein Urtheil über die von Ihnen vor zwei Jahren gelieferten Krystallquarz-Steine abzugeben, komme ich dahin zu beantworten, dass ich mit diesen Steinen sehr zufrieden bin; ich verwende selbe zum Korn- und zum Weizenschalen-Ausmahlen und eignen sich zu diesem Zwecke vorzüglich, denn nicht nur allein dass sie sehr gut mahlen, hat man damit auch das zeitraubende und mühsame Schürfen erspart und sind dies Vortheile, denen mit Recht ein jeder Müller die vollste Anerkennung zollen muss.

Hochachtungsvoll

Emanuel Rehn,  
Dampföhle und Brodbäckerei, Brax und Dux.

## Für Lohnmüllerei:

Iglau, den 10. October 1889.

Die von Ihnen im Juni l. J. bezogenen künstlichen Heller'schen Krystallsteine sind bei mir seit 1 1/2 Jahren im Betriebe und freut es mich, Ihnen sagen zu können, dass ich vollkommen befriedigt bin!

Meine Franzosen, welche ich s. z., um die Krystallsteine probiren zu können, entfernte, stehen noch immer bei Seite und geben Jedermann, der in meine Mühle kommt, das beste Zeugnis von Ihren Krystallsteinen.

Mit aller Achtung

Johann Frühauf,  
Mühlenbesitzer.

## Für Kukurutz-(Mals-) Flachmüllerei:

Agnethein, 1. October 1889.

Mit Vergnügen bestätigen wir Ihnen hiermit, dass wir mit den von Ihnen erhaltenen Krystallquarz-Mühlesteinen, Patent Heller, für Flachmahlerei aufs Beste zufrieden sind und dieselben Jedermann anempfehlen können.

Achtungsvoll

Gebrüder Fabritius & Co.

### Für Kleie-Vermahlung:

Iglau, den 1. Juli 1889.

Ihrem werthen Ansuchen gemäss, gebe Ihnen heute über die Eigenschaften der von Ihnen bezogenen künstlichen Krystall-Quarz-Mühlsteine mein auf mannigfachen Erhebungen beruhendes Gutachten und gestatte Ihnen, Nachstehendes in meinem Namen zu veröffentlichen.

Ihre Steine verarbeiten in meiner Mühle seit ca. 3 Jahren in fast ununterbrochenem Betriebe, Weizen- und Korn-Kleie nach Walzen, welches Product sowohl in Folge des auf der Schale haftenden Kleiegehaltes als auch hinsichtlich dessen, dass die Getreidegattungen heuer sehr feucht bestehen, mit meinen besten französischen Steinen nur mühselig vermahlen werden konnte, zu meiner vollsten Zufriedenheit und ungeachtet dessen, dass selbe um circa 30%, mehr leisten, so bewerkstelligten die Krystallsteine auch eine grössere Mehlausbeute.

Diese Vorzüge bestehen lediglich in den Vortheilen Ihrer Steine, dass selbe eine constante, stets gleichmässige Schärfe besitzen und in Folge der Selbstventilationsröhren somasgen kalt mahlen. Indem ich mich noch bereit erkläre, Ihren werthen Kunden und Reflectanten den Besuch in meiner Mühle behufs Ueberzeugung und Nachfrage von Vorstehendem gerne zu gestatten, zeichne

Hochachtungsvoll

F. Pitter,

Iglauer Langwand-Dampfmühle.

### Für Weizen-Dunste:

Gross-Meseritsch, den 20. September 1889.

In der Anlage übersenden wir.....

Gleichzeitig ersuchen wir, uns prompt ein weiteres Paar 48" grosse Steine derselben Qualität vorzubereiten; wir möchten die Steine gerne in 14 Tagen abholen lassen.

Wir bestätigen Ihnen gerne, dass Ihre Steine aus Krystall-Quarz die französischen in jeder Hinsicht weit übertreffen und alle von Ihnen angeführten guten Eigenschaften inne haben.

Namentlich heben wir hervor, dass bei den zwischen Ihren Steinen und französischen angestellten Mahlvorversuchen das Product von Ihren Steinen viel besser war als jenes von Franzosen und dass bei gleicher Krafterforderniss die Arbeit Ihrer Steine eine viel raschere ist, indem wir Ihnen zu Ihrer Erfindung von Herzen gratuliren, zeichnen wir

achtungsvoll

Brüder Cermak,

Dampf-Walzmühle.

### Für Dunste und Griese-Ausmahlen:

Saar in Mähren, 28. September 1889.

In höchster Erledigung Ihres Werthen vom 26. d. M. kann ich Ihre werthe Anfrage dahin beantworten, dass ich mit den von 2 1/2 Jahren von Ihnen bezogenen künstlichen Quarzmühl-Steinen 48" ausserordentlich zufrieden bin. Beim Ausmahlen von Dunsten und Griese eignen sie sich vorzüglich und war ein Nachschärfen derselben bis heute nicht notwendig, trotzdem dass selbe schon 2 1/2 Jahre in beinahe ununterbrochenem Betriebe sind. Die Abnutzung ist eine minimale. Die Leistungsfähigkeit dieser Steine ist viel bedeutender als bei anderen und mahlen selbe wirklich sehr kühl.

Ich kann Ihnen daher mit bestem Gewissen die erfreuliche Mittheilung machen, dass ich in jeder Richtung mit diesen Steinen, was Weizenvermahlung betrifft, ausserordentlich zufrieden bin und gebe Ihnen gerne die Ermächtigung, von diesen Zellen freien Gebrauch zu machen. Mich bestens empfehlend

Hochachtungsvoll

Oscar Heller

k. k. landesbefugte Dampfwalzmühle.

### Für gewöhnliche Müllerei:

Peitschau, am 14. October 1889.

Es ist mir sehr angenehm, Ihnen heute mittheilen zu können, dass ich mit den am 12. August 1886 gelieferten künstlichen Krystall-Quarz-Mühlsteinen, die ich seit dieser Zeit, also 3 Jahre im Betriebe habe, ganz ausserordentlich zufrieden bin, da dieselben alle Getreide-Gattungen schnell und sehr gut vermahlen.

Indem ich das Bevorstehende bestätige, wünsche ich einen recht starken Absatz von diesen Steinen und empfehle mich Ihnen mit aller Hochachtung

Vincenz Stöhr,  
Mühlbestitzer.

### Für gemischte Vermahlung:

Wels, 28. September 1889.

In Folge Ihres Gechrens vom 26. rt. bin ich gerne bereit, Ihnen zu bestätigen, dass die vor 2 1/2 Jahren von Ihnen bezogenen künstlichen Mühlsteine, Patent Heller, zu meiner besten Zufriedenheit arbeiten und von besonderer Dauerhaftigkeit sind.

Achtungsvoll

k. k. priv. Weiser Kunstmühle.

### Zum Korn-Ausmahlen:

Feltsch, 14. October 1889.

Ihr Werthes vom 3. d. M. besitzend, bestätige Ihnen gerne dass die von Ihnen bezogenen künstlichen Krystall-Quarz-Mühlsteine, Patent Heller, welche bereits durch drei Jahre im Betriebe sind, nach wie vor den gestellten Anforderungen vollkommen entsprechen und müssen insbesondere hervorheben, dass die Abnutzung derselben eine minimale ist.

Hochachtung

Graf Podatzky-Lichtenstein'sche Dampf-Walzmühle.

### Für Dunste und Kleie:

Schwertberg, 25. September 1889.

Ihr Werthes bestätigend, bin ich mit den von Ihnen bezogenen künstlichen Krystall-Quarz-Mühlsteinen, Patent Heller, vollkommen zufrieden und mahlen selbe so wie anfangs vorzüglich. Die Abnutzung seit 2 1/2 Jahren ist gegenüber den anderen Steinen eine bedeutend geringere.

Hochachtung

Carl Berger,

k. k. priv. Schwertberger Kunstmühle.

### Für Kleie- und Dunste-Ausmahlen:

Fogaras, 4. October 1889.

Die von Ihnen bezogenen Krystall-Quarz-Mühlsteine, Patent Heller, sind bei mir seit August 1888 in Verwendung und muss ich Ihnen über deren Leistungsfähigkeit meine vollste Zufriedenheit aussprechen. Die Steine verwende ich zu Kleie- und Dunst-Ausmahlen und leisten sie darin vorzügliche Dienste. Dieselben werden nie geschärft und auch die Ventilation bewahrt sich vollkommen. Die Abnutzung ist bis heute unbedeutend.

Hochachtung

Sigmund Schönberger,

### Feinere Griese und Dunste:

Schönfeld bei Karlsbad, den 14. October 1889.

Bezüglich der von Ihnen bezogenen 42" gen künstlichen Krystall-Quarzsteine mit Selbstventilang theile ich Ihnen mit, dass ich mit denselben vollkommen zufrieden bin.

Ich verarbeite auf diesen Steinen seit drei Jahren auf Wafeln erzeugten Roggenschrot, sowie Griese und Dunste und ist es bisher nicht nöthig gewesen, dieselben zu schärfen.

Die quantitative wie qualitative Leistung entschädigt mich vollkommen für die Entfernung meiner in Verwendung gewesenen französischen Steine. Die Ventilation bewahrt sich ebenfalls gut und kann ich Ihre Steine nur Jedermann bestens anempfehlen.

Achtungsvoll

Franz Russ,  
Kupst- und Walzmühle.

➤ Eine grosse Anzahl dieser Steine befinden sich in zahlreichen von uns in Spanien, Portugal, Süd-Amerika, Rumänien und Russland gebauten Mühlen zur vollsten Zufriedenheit im Betriebe.